LIBERTÉ

60¢

28 Saint-Boniface, du 5 au 11 oct. 1990 Tél.: 237-4823 Télécopieur: 231-1998



photo: Jean-Pierre Dubé

Piscine foule!

Les participants à Foule Faire en avaient plein les pailles, vendredi dernier, lors de cette activité qui s'est déroulée à La Broquerie. Le Conseil jeunesse provincial a réuni plus de 700 jeunes de la province pour l'événement annuel. Ne manquez pas l'encart Foule en Folie.

La conférence des hommes

Les hommes ont trouvé l'occasion de parler d'autre chose que de sport et de travail. **Page 6. Voir aussi l'éditorial en page 4.**

La salle Jean-Paul-Aubry

Le CCFM a donné à sa nouvelle salle polyvalente le nom du dernier père oblat ayant dirigé La Liberté. **Page 3.**

Un pont chaud

Les avantages et inconvénients du nouveau pont Provencher sont débattus par les premiers concernés. **Pages 8 et 9.**

Parole de femme

Les femmes ont parlé des actions à entreprendre lors du colloque de Réseau. **Page 5.**

Où étiez-vous en 1960?

Le quiz vous ramène trente ans en arrière pour rappeler des événements marquants. **Page 27.**

L'avenir d'une génération

Aline Taillefer parle de l'avenir des jeunes Canadiens français. Et de son avenir. **Page 19.**

Citation de la semaine

«J'ai deux passions ici: les élévateurs à grain et Larry Robinson.»

Ismène Toussaint, étudiante au doctorat (sur Gabrielle Roy), en parlant de sa passion du Manitoba. **Page 11.**



photo: Laurent Gimenez

Go Janelle Go!

Janelle est une des 21 meneuses de claques des Blue Bombers de Winnipeg. Page 15.



60e anniversaire de mariage

Les enfants d'**Auguste et Hélène François** vous invitent à célébrer avec eux le soixantième anniversaire de mariage de leurs parents le samedi 13 octobre 1990 à la salle paroissiale de Bruxelles avec un thé-rencontre entre 14h et 16h.

Votre présence sera votre cadeau aux jubilaires.

LA LIBERTÉ

Journal hebdomadaire publié le vendredi
par la Société Presse-Ouest Limitée

Le journal de l'année de
l'Association de la presse francophone (APF)
1984-1985-1986-1987-1988-1989

Directeur et rédacteur en chef: Yves CHARTRAND
Directeur adjoint: Jean-Pierre DUBÉ
Journalistes: Sylviane LANTHIER, Laurent GIMENEZ
Correspondant national: Yves LUSIGNAN (Agence de presse francophone)
Pigistes: Claude BLANCHETTE, Cayouche (Réal BÉRARD)
Collaborateur amical: BICOLO
Graphiste: Gilbert PAINCHAUD
Typographe: Carole LÉVESQUE
Secrétaire-comptable: Yvonne LARIVIÈRE
Secrétaire-réceptionniste: Christiane CHATWELL
Développement de photos: Hubert PANTEL

Heures du bureau: 9h à 17h du lundi au vendredi.
Toute correspondance doit être adressée à **La Liberté**, Case postale 190, Saint-Boniface (Manitoba) R2H 3B4. Les lettres à la rédaction seront publiées à condition que leur contenu ne soit pas diffamatoire et qu'elles soient signées.

Les bureaux sont situés au 383, boulevard Provencher.
Téléphone: (204) 237-4823. Télécopieur: (204) 231-1998.
Nos annonceurs ont jusqu'au mercredi de la semaine suivante pour nous signaler toute erreur de notre part. La responsabilité du journal se limitera au montant payé pour la partie de l'annonce qui contient l'erreur.
L'abonnement annuel coûte 25$ au Manitoba, 30$ partout ailleurs au Canada et à l'étranger.
Le journal **LA LIBERTÉ** est imprimé sur les presses de Derksen Printers à Steinbach.
Enregistré comme courrier de deuxième classe. No 0477.

CAYOUCHE



SOMMAIRE

ACTUEL


Lise Hamelin, récipiendaire du prix Réseau. Page 5.

CULTUREL

SPORTS

SOCIÉTÉ


Aline Taillefer, présidente de la FJCF. Page 19.

Le MANITOBA de A à Z

Ici et ailleurs

Le «Parcours» des parkinsoniens

Ottawa - Dans le cadre de son 25e anniversaire, la Fondation canadienne du parkinson a lancé Parcours, un nouveau programme de soutien et d'information en deux volets . La maladie de Parkinson pose autant un défi social que médical au patient et à leur médecin.

Au Canada, 70 000 personnes vivent avec la maladie de Parkinson. Plus de la moitié ont été diagnostiqués avant l'âge de la retraite. Les symptômes les plus connus sont le tremblement des membres et les troubles d'équilibre et de démarche.

Petro-Canada après Air Canada?

Ottawa - La privatisation de la Société Petro-Canada pose encore une fois le problème du respect de la Loi sur les langues officielles dans les communications avec le public. Le projet de loi exige que la Société adopte des statuts permettant d'assurer que les communications seront effectuées dans les deux langues, mais seulement là où la demande le justifie.

La nuance est importante puisque cela laisse entendre que la Loi sur les langues officielles sera interprétée par Petro-Canada en fonction de ses propres politiques. Elle est intéressante à la suite du litige qui oppose présentement l'Association de la presse francophone et la Société Air Canada, privatisée depuis 1988, devant les tribunaux. (APF)

Attention aux trains

Canada- Chaque année, une cinquantaine de personnes perdent la vie et quelque 500 autres sont blessées par suite d'accidents ferroviaires. Le Conseil canadien de la sécurité (CCS) a donc décidé de consacrer à la sécurité ferroviaire la Semaine nationale de la sécurité scolaire du 15 au 19 octobre. Les accidents reliées aux voies ferrées se produisent sur des passages à niveau à toute heure du jour et de la nuit, autant en région rurale qu'urbaine.

Rendez-vous mondial des Acadiens en 1994

Nouveau-Brunswick - Le compte à rebours est officiellement commencé en vue de la présentation du premier Congrès mondial acadien en 1994. Ils étaient des centaines réunis les 28 et 29 septembre au Collège communautaire à Dieppe afin de préparer les assises de cet important rassemblement qui se tiendra dans le sud-est de la province. La région hôtesse est composée de huit municipalités francophones qui s'uniront afin de présenter ce premier Congrès mondial acadien.(APF)

ACTUEL

Le nom de la nouvelle salle du CCFM est de Normand Dupasquier

La salle Jean-Paul-Aubry reconnaît un grand Manitobain

Ils étaient plus de 200 personnes à assister au dévoilement du nouveau nom de la salle polyvalente du Centre culturel franco-manitobain, vendredi 28 septembre dernier. Le choix du jury a vite fait l'unanimité: Jean-Paul Aubry (1924-1982) est le bon nom de la salle.



Le président du jury, Bernard Turenne (à droite), a proposé un toast en l'honneur de la salle Jean-Paul-Aubry. Il est accompagné de député de Gladstone, Denis Rocan (à gauche), et du président du CCFM, Henri Bouvier (au centre). La plaque qui a été dévoilée ornera le hall d'entrée de la salle polyvalente.

Les travaux de réaménagement de l'ancien gymnase du juniorat des pères oblats ont commencé ce printemps et ont pris fin peu avant l'ouverture du pavillon canadien-français de Folklorama au début août. Le fédéral et la province ont financé en grande partie le projet de 1,2 millions $.

Le résultat, tel que conçu par l'architecte Étienne Gaboury, donne un ensemble très respectable: le nouveau hall d'entrée donne sur un vestiaire, derrière lequel se trouvent les salles de toilettes. On trouvera au deuxième étage de cette partie, qui est en effet une rallonge, de nouveaux bureaux à l'usage du Centre.

La salle polyvalente est elle-même entourée de rideaux et est munie d'une scène mobile. Le plancher a été refait, ainsi que le plafond, muni du nécessaire à éclairage de spectacle.

Mises à part les anciennes salles de cours de l'aile de l'ouest, l'ancien juniorat est désormais méconnaissable.

Le choix du nom proposé par Normand Dupasquier, un ancien directeur général du CCFM, parmi les 75 suggestions, est facile à justifier. Voici des extraits de la soumission...

«Honorer les pères oblats (ceux qui fondèrent le juniorat et ceux qui sont enterrés sur ce site); honorer un des pionniers du CCFM à une époque où les appuis des gouvernements n'étaient pas automatiques; honorer un Franco-Manitobain qui donna beaucoup sur le plan culturel. (On n'a qu'à se souvenir de sa carrière comme responsable de La Liberté, entre autres.)»

Normand Dupasquier remporte donc le bon d'achat de 200$ à la Boutique du CCFM. Le deuxième prix du concours du nom est un prix de participation: les deux billets d'entrée au Festival du Beaujolais nouveau ont été accordés à Anita Pantel de Notre-Dame-de-Lourdes.

Jean-Pierre DUBÉ

Qui est Jean-Paul Aubry?

Jean-Paul Aubry est né en Californie, à San Diego, en 1924. Ses études, il les a faites à Sainte-Agathe, au juniorat de la Sainte-Famille, au collège de Saint-Boniface et au Scolasticat international de Rome. Il est ordonné prêtre en 1951 en Italie.

Puis Jean-Paul Aubry se consacre à l'enseignement: professeur de théologie de 1952 à 1961 à Lebret et de langues au juniorat de 1963 à 1964. À partir de 1967, il se consacre à une autre forme d'enseignement en devenant rédacteur adjoint à La Liberté et le Patriote. Début 1968, il en devient le rédacteur, jusqu'à la mi-1971 où il cède la place à une équipe laïque. Tout en gardant le statut de collaborateur spécial, pour aider à faciliter la transition.


SAINT-BONIFACE, MANI

Changement à la Rédaction

R. P. Jean-Paul Aubry, O.M.I.

De 1976, jusqu'à sa mort le 13 août 1982, Jean-Paul Aubry était le supérieur provincial (Keewatin) des Missionnaires oblats de Marie immaculée.

C'est aussi J.-P. A. de La Liberté

Jean-Paul Aubry a signé pendant des années des éditoriaux dans La Liberté. En voici un du 4 novembre 1970, où il est question d'inauguration au CCFM. Le texte est intitulé: «Vers une plus grande créativité culturelle».

En inaugurant les travaux du nouveau centre culturel franco-manitobain samedi dernier, le secrétaire d'État Gérard Pelletier a fait remarquer que ce genre d'immeuble visait non pas à satisfaire ce qu'il a appelé «une culture de consommation», mais à promouvoir la créativité culturelle et artistique.

Il a voulu dire par là que le nouveau centre doit devenir un endroit où les Franco-Manitobains peuvent s'initier activement à diverses formes de culture au lieu de se contenter d'être purement des spectateurs, des «consommateurs» de culture. En effet, ce ne sont pas les «boîtes à consommation» qui manquent: qui n'a pas sa télévision, son transistor, son tourne-disque? Il ne manque pas non plus de salles de cinéma. Ceux qui en ont les moyens peuvent fréquenter les grands concerts. Mais où peut-on apprendre à goûter le chant, la musique, à s'initier à la peinture, à l'art dramatique, à la danse artistique, si ce n'est dans une «maison de la culture» au service du peuple, des plus âgés comme des plus jeunes.

Les Franco-Manitobains peuvent donc se féliciter d'avoir enfin une maison de la culture en propre. Ceux qui ont assisté à la cérémonie d'inauguration, samedi dernier, ont pu se rendre compte de tout ce qui se passe dans un centre culturel. Ce n'est pourtant là qu'un début. Les divers groupes qui s'occupent d'activité culturelle ont un an pour intensifier davantage la coordination de leur programme à l'intérieur d'un directorat qui saura leur être un instrument capable de promouvoir la formation culturelle de toute la population.

J.-P. A.

Quelques changements

La Liberté apporte quelques changements à compter de cette semaine:

- La rubrique *«Suivez le guide»* disparaît pour faire place à «La pause», une chronique hebdomadaire où on retrouvera en alternance les disques, les magazines, le cinéma-vidéo et les livres.
- Une page de la section *«Actuel»* sera identifiée sous le nom «Économique». On y retrouvera des nouvelles générales et un profil de commerçant.
- La rubrique *«Entre Nous»* signée par Yves Chartrand depuis avril disparaît au profit de «Passé/Présent», une nouvelle chronique sur des gens d'ici.
- La rubrique *«Saviez-vous que»* sera remplacée par «En bref», un survol des résultats de certaines activités et ligues sportives.
- *Hem!*, la chronique de Jean-Pierre Dubé, se retrouve maintenant en page éditoriale.

ÉDITORIAL

Le mal des mâles

On apprend cette semaine que le Chalet St-Denis à Haywood a été inauguré et les six suites louées. «A six femmes», déclare un des responsables. Six veuves. Faut-il s'en étonner!

Vérifions les chiffres à l'Accueil colombien de la rue Masson à Saint-Boniface. Sur 180 résidants, il reste 40 hommes, fait savoir Lionel Carrière, le gérant. «C'est toujours de même», fait-il. Ça devient inquiétant.

Et qu'en est-il pour la province? Ce n'est guère plus rassurant.

La survie chez les mâles est en chute libre bien avant 65 ans. «Il y a une grande différence dans l'espérance de vie, affirme un porte-parole du Manitoba Council on Aging, Beverly Kyle. Les maladies cardiaques demeurent la principale cause de décès chez les hommes.»

Tableau comparatif*
du nombre d'hommes et de femmes âgés

	Hommes (%)	Femmes (%)	Total
65 ans et plus	60 390 (42%)	82 729 (58%)	143 119
75 ans et plus	23 327 (38%)	37 112 (62%)	60 439
85 ans et plus	4 545 (32%)	9 520 (68%)	14 065

**Manitoba actuel, chiffres fournis par le Manitoba Council on Aging.*

Les recherches le montrent: les hommes sont malades, leur itinéraire les mène à l'auto-destruction. Des Rambo en papier mâché, ils se conforment en général à une image de suffisance qui les isole de leur famille, de leur femme et de leurs enfants. Le sens de compétition les isole en plus des autres hommes. (Voir l'article sur la conférence du Manitoba Men's Network.)

Avec le temps, ces grands bébés deviennent des machines responsables et rigides. Tellement rigides qu'ils en attrapent toutes sortes de maladies. Le corps humain a la mémoire des traumatismes. «Ça se traduit par des ulcères, des maux de dos, des maux de tête, explique le psychothérapeute Gilles Beaudry. Plus tard le cancer et les crises cardiaques.»

«Il y a beaucoup de cancer du côlon et des intestins, parce que les hommes retiennent, assure le conseiller matrimonial. Si tu faisais une enquête, tu trouverais plus d'hommes que de femmes avec des sacs extérieurs pour remplacer la vessie et les intestins.»

Car les hommes ne veulent pas s'arrêter. On n'a qu'à regarder autour de soi pour se rendre compte des absents. La grande rigidité de la mort est le repos final, le grand soulagement pour certains hommes.

Bien sûr, tout le monde y passe, trouvera-t-on à dire. Mais peut-on changer son plan de vie?

«Les hommes traînent une insécurité de base toute leur vie: l'absence du père les empêche de trouver leur identité d'homme», précise Gilles Beaudry. Il y a cinq ans, il a fondé un groupe de soutien pour hommes, qui réunit aujourd'hui une quarantaine de participants.

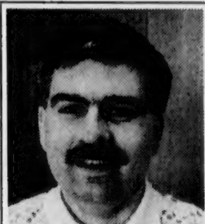
«Avec tout le stress, les difficultés dans les familles, il y a plus d'hommes bouleversés. Ça les amène à être plus vulnérables et à entreprendre un voyage intérieur vers les émotions, vers l'inconscient. Ils veulent trouver des nouvelles façons de vivre qui sont moins dommageables.»

«Les hommes ont une façon extérieure de se définir, et ils se sentent vides en dedans; à la surface, ils n'ont rien à dire, observe Gilles Beaudry. Le groupe de soutien permet de confronter les peurs des hommes et de se supporter. Ça permet aussi de trouver un sens, parce que les hommes ont besoin de guide, de leader.»

La conférence du Manitoba Men's Network est donc une occasion, pour ceux que la vie intéresse, de faire le point sur leur situation d'homme.

Et peut-être - qui sait - de prendre les moyens d'arrêter. D'arrêter la course folle vers la maladie et la mort.

Jean-Pierre DUBÉ


Yves Chartrand

passé / PRÉSENT

Raymond Bisson: l'assimilation, l'urbanisation et la diplomatie

Dans la foulée du rapport de la Fédération des jeunes Canadiens français sur l'assimilation, qu'est-ce que ça vous fait de venir du village de Dunrea qui est moins francophone qu'avant?

Raymond Bisson: C'est peut-être le cas classique de l'assimilation au Manitoba. Quand j'étais jeune, on comptait au moins la moitié des citoyens qui étaient francophones.

Ça me dérange de voir ça. Ce qui arrive, c'est qu'il y a eu un phénomène d'urbanisation incroyable. Ça ne veut pas dire que toutes les personnes se sont anglicisées. Elles ont déménagé. Ceux qui sont restés - et très peu sont restés - se sont anglicisés. Dunrea est aussi un village très éloigné de n'importe quel autre village francophone.

Quand vous étiez plus jeune, pensiez-vous que ça allait devenir comme ça?

R.B.: Quand on a 15 ou 16 ans, on réagit comme des jeunes de cet âge-là aujourd'hui. On ne s'inquiète peut-être pas de ce genre de choses. Je savais que mes parents m'envoyaient au juniorat de Saint-Boniface pour le français. Mais ça ne me préoccupait pas. Quand on est jeune, on n'est pas aussi conscient que quand on regarde en arrière et on voit les effets.

Avez-vous été attiré ou poussé vers le devoir public?

R.B.: J'ai toujours assumé un genre de leadership au juniorat ou même quand j'étais en Europe. Mais on m'a demandé de me joindre au Festival du Voyageur et au comité de restructuration de la Société franco-manitobaine. Je n'avais pas l'intention de devenir président ou de siéger au conseil d'administration. Si j'avais eu l'intention, je n'aurais pas coupé dans le salaire du président lors de la restructuration de la SFM! Mais je suis prêt à servir.


Raymond Bisson.

La présidence de la SFM exerce-t-elle des pressions sur votre vie familiale?

R.B.: Je suis chanceux, j'ai une famille très stable. Ça demande énormément de temps, je ne rends pas justice, par exemple, à mes enfants pour passer le temps nécessaire à faire les devoirs. Ma femme compense pour ça. Lorraine fait preuve de beaucoup de compréhension. J'ai beaucoup d'appuis de ce côté-là. Mon plus vieux prend une certaine fierté à voir que je suis impliqué dans la communauté. Il y a sans doute des pressions, mais on sait que c'est temporaire.

Le poste de président de la SFM est très intéressant. Je jouis de ça! J'aime travailler avec le CA, le personnel. On a un certain feedback positif. Si j'arrivais chez nous de mauvaise humeur parce que ça va mal à la SFM, je pense que ce serait pire. Le reste de la famille peut participer à cette expérience positive. Je fais aussi un effort pour participer le plus possible à la maison, faire des choses comme la vaisselle.

La communauté a-t-elle le même sentiment positif à l'égard de la SFM?

R.B.: Je ne m'attends pas à ce que tous les Franco-Manitobains aient une opinion précise des activités de la SFM. Si j'étais dans la communauté sans savoir ce qui se passe à la SFM, peut-être que j'aurais l'impression qu'il n'y a pas grand-chose qui se fait. On n'a peut-être pas accompli tout ce qu'on voulait au cours de la dernière année en raison d'événements comme la crise linguistique et le lac Meech. Nous en sommes à l'ère de la diplomatie et des contacts politiques. On ne voit pas toujours les résultats à la fin de la journée.

Pas plus fins

Voici quelques suggestions d'excuses pour ne pas aller dîner avec un collègue, si vous n'avez pas le goût ou l'énergie de lui dire tout simplement: non, je ne veux pas.

- Je suis cassé.
- J'peux t'en passer cinq ($).
- J'aime pas ça avoir des dettes.
- Bon. J'te paie à dîner!
- J'vais filer comme si je te dois quelque chose.
- T'as juste à me payer le lunch la semaine prochaine.
- Ben, j'veux pas commencer ça... J'ai un restant de jambon chez moi.
- Tu dis ça pour m'inviter?
- Non, il y en a juste assez pour un.
- J'peux apporter quelque chose?
- Non, ma maison est toute à l'envers.

C'est fascinant comment une simple petite menterie de rien peut entraîner tant de créativité.


Hem!
Jean-Pierre Dubé

Le commentaire éditorial de l'année sur le problème de la surpopulation vient de la revue La voie royale: «C'est pas parce qu'on est plus nombreux qu'on est plus fins!» La nature est ainsi faite que la prise de décision sur les précautions nécessaires ne suit pas toujours des processus consultatifs complètement rationnels.

Qaund on parle de la nature, on veut dire évidemment, les miraculeux effets de la lune sur l'état des communications conjugales, la sensuelle moiteur de l'été des Indiens, les belles fins de soirée de retrouvaille après une campagne électorale, le besoin d'assurer une clientèle à l'école française locale, la peur d'une baisse de l'intérêt (des taux), les adieux déchirants avant le départ pour la guerre du golfe, le souci de faire sa part pour l'amélioration génétique de l'humanité, etc...

Comme Franco-Manitobains, l'expérience du fonctionnement de comité pourrait nous aider à identifier les lacunes dans nos systèmes de défense aux processus naturels et à identifier des solutions à long terme en concertation avec les intervenants légitimes.

Notre nouvel organisme provincial en matière d'environnement, EnvirAction, en a déjà les mains pleines avec, entre autres, le recyclage du papier. L'organisme qui ramasserait les bouteilles vides pourrait s'appeler EnivrAction. Tant qu'à faire, la cueillette des condoms pourrait être confiée à l'organisme SurpopulAction.

Entendu récemment: on dit qu'il est possible de faire un pneu par année en recyclant 365 préservatifs, soit un par jour. Le pneu, c'est surement un "Goodyear".

Élie

Le village rajeunit

La municipalité rurale de Cartier aura dépensé plus de 600 000$ en projets dans le village d'Élie au cours de la saison de construction de 1990.

Les travaux ont commencé il y a deux semaines, a fait savoir le secrétaire-trésorier de Cartier, André Carrière, sur un nouveau pont de la rivière La Salle. «C'est un petit ruisseau de la grosseur de la rivière Seine», que traverse une des rues du village. Les travaux doivent prendre fin d'ici la fin d'octobre et auront coûté 160 000$.

Le système d'aqueduc du village de 450 résidants a complètement été renouvelé au cours de l'été, a également rappelé André Carrière. «Le système avait été construit en 1968», a-t-il fait savoir. La facture totale des travaux s'élèverait à 450 000$.

J.-P.D.

10e colloque annuel de Réseau

Les femmes doivent agir

La pornographie, l'image de la femme dans les médias, le rôle de la femme dans l'église étaient les trois sujets abordés lors du 10e colloque de Réseau les 28 et 29 septembre. Le message de cette fin de semaine: il faut agir et cesser de subir.

Les femmes sont encore loin d'être les égales des hommes dans l'église et elles ont souffert des contraintes que l'église leur a imposées. Qui définit leur rôle? Comment peuvent-elles concilier cette définition avec leur volonté d'être traitée comme des égales, tout en gardant leur sérénité? Animé par Lorraine Dumont, agente de développement communautaire à la SFM, l'atelier «le rôle de la femme dans l 'église» abordait ces questions.

Jeanne Marenda, du groupe pancanadien Évaluation Média (Mediawatch), animait l'atelier sur la femme et les médias.

Évaluation Média se bat contre une représentation sexiste des femmes, et contre l'utilisation du corps féminin pour vendre «de la bière, des bas ou des autos».

Le message de Jeanne Marenda: il est possible d'agir ces publicités, en les dénonçant auprès du CRTC, par exemple. L'organisme distribue des formulaires de plaintes qu'on peut faire parvenir aux bureaux de Montréal ou de Vancouver d'Évaluation Média. Les participantes à cet atelier ont recommandé que Réseau joue un rôle de catalyseur, en recueillant les plaintes des Franco-Manitobaines et en les acheminant aux bons endroits.



photo: Sylviane Lanthier

Ginette Busque a prononcé une conférence vendredi soir, lors du banquet qui ouvrait le 10e colloque de Réseau.

L'atelier choc de cette fin de semaine était celui sur la pornographie, animée par Ginette Busque. Invitée de marque de Réseau pour son 10e colloque, Ginette Busque est vice-présidente du Conseil consultatif canadien de la situation de la femme.

Le problème de la pornographie, explique-t-elle, c'est qu'au Canada la pornographie n'est pas inscrite dans le code criminel. Pour se battre contre la pornographie, il faut se référer à l'article 169,8 du code criminel, qui définit l'obscénité. L'obscénité, définie comme l'exploitation indue des choses sexuelles, est donc un acte criminel.

Quand une exploitation des choses sexuelles devient-elle indue? «Cela est jugé selon les standards de la communauté. Or le seuil de tolérance actuel est tellement élevé qu'il a fait qu'on accepte n'importe quoi.» La solution: il faut que les femmes parlent, expriment leur mécontentement et leur refus de la pornographie.

Elles peuvent aussi exiger des réglementations contrôlant le matériel pornographique, par exemple des règlements sur l'étalage des produits, sur l'affichage, ou encore sur la classification des vidéos pornos.

Mais pour Ginette Busque, ce qu'il faut c'est une loi qui permettrait de contrôler le matériel pornographique, accompagnée de programmes de sensibilisation qui permettraient de changer les mentalités.

Une quarantaine de femmes ont participé aux ateliers de ce 10e colloque. C'est moins que l'an dernier, ce qui est peut-être dû aux thèmes abordés cette année, croit Lorraine Fredette, directrice de Réseau. Mais il faut parfois foncer et défoncer des portes — agir, et cesser de subir!

Sylviane LANTHIER

Prix Réseau 1990

«Madame Bicolo» honorée

Cécile Mulaire, créatrice de Bicolo, Lise Hamelin, fondatrice du foyer Valade et Gisèle Marion, artiste et enseignante, sont les trois récipiendaires des prix Réseau 1990, remis le 28 septembre dernier lors du colloque de Réseau.

Créés en 1988, les prix Réseau veulent récompenser et reconnaître l'apport des femmes à la communauté franco-manitobaine dans trois domaines: communautaire, culturel et éducatif. Les prix sont attribués par un comité de sélection qui reçoit les candidatures. Ce comité est indépendant et tous ses membres, sauf la présidente Jacqueline Blais, sont anonymes.

Après avoir obtenu le prix Riel et avoir été honorée par le premier ministre Gary Filmon, Cécile Mulaire est maintenant honorée par ses consoeurs de la communauté franco-manitobaine. Créatrice de Bicolo dont elle s'occupe depuis 19 ans, Cécile Mulaire mérite le prix Réseau/éducation pour un engagement constant dans la communauté.

Gisèle Marion, récipiendaire du prix Réseau dans le domaine culturel, a été enseignante et directrice d'école à Saint-Malo. Elle est aussi artiste, auteure-compositeure, raconteuse et comédienne. L'une des fondatrices de la Ligue des femmes catholiques de Saint-Malo et de l'organisme Pluri-Elles, elle dirige la chorale de Saint-Malo et a contribué à la mise sur pied du centre Alpha.

L'expérience de Lise Hamelin dans le secteur communautaire lui a valu le prix Réseau dans cette catégorie. Infirmière d'origine québécoise, Lise Hamelin a travaillé à Moncton puis à Winnipeg. Fondatrice du foyer Valade, elle s'est aussi engagée dans plusieurs organisations, dont l'Association des infirmières en gérontologie, la radio communautaire, le comité de la Société franco-manitobaine sur la santé. Elle est porte-parole francophone pour la société Alzheimer. Elle-même victime d'un cancer du sein, elle veut maintenant venir en aide aux femmes atteintes de cette maladie.

Sylviane LANTHIER

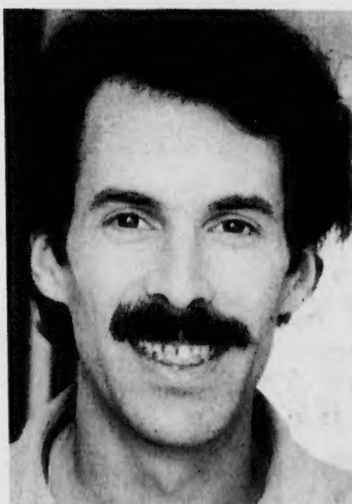
Jean-Pierre Noël est co-fondateur du Manitoba Men's Network

«Les hommes ont besoin d'être initiés par des hommes»

Après les femmes battues, les exilés chinois, les conjoints d'alcooliques et les enfants adoptés, voici les groupes de soutien pour hommes. Jean-Pierre Noël de Saint-Boniface en fait partie depuis 4 ans. Il donnera le 20 octobre prochain un atelier sur l'importance du soutien entre hommes, lors de la première conférence du Manitoba Men's Network (MMN).

Le réseau des hommes a été créé voilà un an, dans le but de rassembler à l'occasion la douzaine de groupes de soutien en existence à Winnipeg. Après deux rencontres publiques, les fondateur du Network ont décidé de tenir une conférence de fin de semaine.

L'événement comprenant la présentation d'un orateur invité, l'auteur féministe et activiste américain John Stoltenberg , une marche contre la violence conjugale (du Collège universitaire de Saint-Boniface au Palais législatif) et six ateliers.



Jean-Pierre Noël

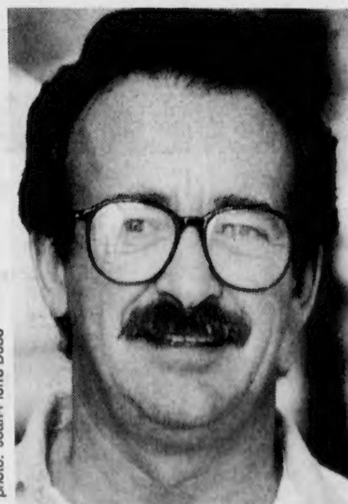


photo: Jean-Pierre Dubé

Gilles Beaudry dirige des groupes de soutien d'hommes. Voir ses commentaires sur l'état des hommes dans l'éditorial

Deux francophones donneront des ateliers (en anglais): Edmond Beaudry ("Massage for men") et Jean-Pierre Noël ("Men Nurturing Men").

Les recherches montrent que les hommes se rencontrent sur les plans des loisirs et du travail. «Quand ils sont entre eux, les hommes sont en général très compétitifs, affirme l'éducateur de 32 ans. Ils parlent de sports, d'affaires, de femmes, de brosses.»

«Si on enlève la compétition, soutient Jean-Pierre Noël, les hommes peuvent se retrouver pour se supporter, se rejoindre au niveau des émotions, se parler d'âme à âme, se nourrir en termes d'énergie.»

Le père de deux enfants croit que les hommes sont coupés les uns des autres. «La femme est liée à sa mère, à sa grand-mère, et aux autres femmes, il y a un fil qui lie les générations de femmes. Chez les hommes, il n'y a rien qui se transmet de père en fils. On a mis les hommes en charge et on leur a dit qu'ils étaient les plus fort. Ça fait des machos, des inflexibles, des insensibles.»

Pour Jean-Pierre Noël, «ça fait des siècles qu'on est coupé de nos racines d'hommes, on ne sait plus ce que ça veut dire d'être un homme. La solitude est très grande, on se retrouve seul en face de tout ce qui se passe. On a besoin d'être initié par des hommes pour savoir comment être tendre, chaleureux, sensible, et en même temps puissant, brutal, sauvage, au sens positif.»

«On peut trouver dans l'amitié de la tendresse et de l'intensité, aussi la possibilité de s'affirmer. Il n'est pas question d'homosexualité. Tu n'entres pas dans une relation sexuelle, mais dans une relation interpersonnelle.»

«C'est tellement important de trouver des occasions (dans un groupe, par exemple) où tu peux dire n'importe quoi, en toute sécurité. On a besoin de se retrouver entre hommes pour prendre contact avec l'énergie mâle, de se voir non pas à travers des yeux des autres, comme des femmes, ni à travers des rôles qu'on joue.»

L'atelier de Jean-Pierre Noël permettra d'initier les participants aux choses que font les hommes ensemble, autres que «les sports et "cruiser". Il y a une prise de conscience à faire.»

Jean-Pierre DUBÉ

Sténodactylos
Assemblée législative

Le bureau du greffier, Direction du hansard, cherche des sténodactylos expérimentés et non partisans qui puissent travailler au cours des sessions annuelles. La durée de l'emploi varie selon la durée de la session législative. Les candidats subiront une épreuve de dactylographie dans laquelle ils devront atteindre une vitesse d'au moins 60 mots à la minute sans erreur. Les connaissances en grammaire et orthographe anglaises seront également évaluées. La connaissance du français sera considérée comme un atout.

Les heures de travail normales sont les suivantes: de 8h45 à 4h00 (du lundi au vendredi).

L'horaire de travail du candidat pourra varier et celui-ci sera appelé à faire des heures supplémentaires.

Salaire: 11,49$ de l'heure au début.

Date limite:
le 10 octobre 1990

Adresser demande écrite au:

Service du personnel
405, av. Broadway
Pièce 1034
Winnipeg (Manitoba)
R3C 3L6

Les Chevaliers de Colomb au Comité communautaire

Une autre étape pour la Villa Taché

L'architecte de la Villa Taché, Étienne Gaboury, va présenter le projet des Chevaliers aux conseiller de Saint-Boniface et Saint-Vital le mardi 9 octobre prochain. Il reste plusieurs étapes à suivre avant l'adoption du projet.

Il s'agit d'un Accueil colombien II, comme l'a signifié Omer Lamoureux, le président du conseil d'administration de la future Villa Taché. Le Conseil de Saint-Boniface aimerait construire celui-ci en deux édifices sur la rive de la rivière Rouge, à l'ouest de la rue Taché, vis-à-vis la rue Notre-Dame.

«Nous allons demander à la ville d'ouvrir le plan de Winnipeg pour faire des changements, explique Omer Lamoureux. Et on va faire une demande de changement de zonage pour que ce soit changé de commercial à résidentiel.»

La villa Taché, d'après son président, «vise à servir les personnes qui ont créé Saint-Boniface et qui veulent continuer à y vivre. C'est à but non lucratif.»



Archives La Liberté

Omer Lamoureux est le président de la Villa Taché.

«Nous avons eu plusieurs rencontres avec les résidants du nord de Saint-Boniface, précise Omer Lamoureux. Ils veulent voir la rivière quand ils marchent dans la rue. Alors on a changé les plans pour séparer les deux édifices: il y aura une ouverture de 65 pieds vis-à-vis la rue Notre-Dame. Ce sera un parc public relié au parc de la rive.»

Les Chevaliers souhaitent créer un total de 90 logements à loyer. «Il y aurait un édifice de 24 suites plus grandes que normales avec deux chambres à coucher. L'autre comprendrait 66 unités à une ou deux chambres.»

Les promoteurs du projet s'attendent à de l'opposition le 9 octobre. «Pour convaincre les conseillers, il faut que la population soit d'accord. Les commerçants sont 100% en faveur, prétend Omer Lamoureux. Quelques membres de l'Association des résidants sont contre le projet, mais l'association ne s'opposera pas.»

Jean-Pierre DUBÉ

Recyclez ce journal!

Dossier pont Provencher

Les commerçants disent: oui, mais...

«Les membres de l'Association (des commerçants) n'ont pas de problème avec le fait que le stationnement serait éliminé durant les heures de pointe», lance le président Roger Dupas. Mais les marchands ne sont pas unanimes.

«Le problème du boulevard, propose le propriétaire de Techmédia, c'est le manque de piétons. Les piétons ne viennent pas parce qu'il n'y a pas assez de commerces. L'argent du secteur sort du secteur et s'en va vers le sud. Une communauté a besoin d'une certaine base commerciale.»

«Les résidants, les organismes et les commerçants travaillent chacun de leur côté. Il n'a pas été possible de travailler ensemble sur des projets de patrimoine, de tourisme, par exemple. On a fait une réunion pour parler du pont en mai et il y a eu très peu d'intérêt.»

«À ce point-ci, si on regardait d'autres options (que les six voies sur deux ponts), ça coûterait encore 100 000$ et on retarderait le projet tellement que le pont Norwood serait construit avant», croit le commerçant.

«Il est temps qu'on ait un nouveau pont, même si la circulation


photo: Jean-Pierre Dubé
David Labelle s'inquiète du stationnement.

va augmenter. Dans les plans, il était prévu de prolonger le boulevard à l'est de la rue Archibald. Mais ces plans ont été abandonnés, parce qu'on ne veut pas enlever la voie ferrée qui suit la rue Archibald.»

Gilles Ouellet de Main Event Realty est inquiet des développements concernant le pont Provencher. «Ça me fait peur pour Saint-Boniface. Si la circulation augmentait beaucoup, comme le veulent les rumeurs, on serait opposé au nouveau pont.»

«Je ne crois pas que la ville a considéré toutes les options. Un ingénieur a suggéré qu'on fasse un tunnel, qui partirait sous la rivière et qui finirait de l'autre côté des voies ferrées de la rue Archibald. De cette façon, les voitures passeraient sans déranger. C'est une idée.»

D'après Gilles Ouellet, «on a la technologie à Winnipeg pour creuser des trous de 32 pieds de large. Les coûts à long terme d'un tunnel sont semblables à ceux d'un pont (une autoroute surélevée). Mais je ne connais pas la question en détail. Il faut étudier toutes les options en profondeur.»

David Labelle du centre de mariages aimerait que le projet soit modifié. «Il faudrait que les intéressés soient consultés. Il est trop important de conserver le caractère du vieux Saint-Boniface. Je ne suis pas contre un nouveau pont, mais je n'aime pas la manière que ça a été fait.»

«J'aimerais un pont avec du caractère, un pont spectaculaire, parce que ça va nous rattacher à la Fourche. Mais je ne veux pas une autoroute ici. Plus la route est droite, plus les autos vont passer vite. On a besoin de la voie de parking, il n'y a pas d'autre stationnement autour», soutient l'entrepreneur.


photo: Jean-Pierre Dubé
Roger Dupas: il manque des piétons.

«Le nouveau pont peut être à notre avantage si nous pouvons ralentir la circulation. Ça serait assez de quatre voies: la circulation augmenterait un peu mais pas trop. On pourrait avoir d'autres stationnements, songe David Labelle. C'est pour ça qu'il faut se rencontrer pour parler des solutions.»

Roger Dupas croit que David Labelle a raison de s'inquiéter. «Dans son cas, le stationnement entre 16h et 18h est crucial, les gens arrêtent là en revenant de l'ouvrage.»

Jean-Pierre DUBÉ

Raymond Lafond

L'importance d'un plan à long terme

À titre de directeur général de la Caisse populaire de Saint-Boniface et aussi de président de la Chambre de commerce francophone, Raymond Lafond s'inquiète à l'idée que la communauté puisse être séparée en deux si le boulevard Provencher devient une voie rapide à la suite de la construction des ponts.

«On pense qu'il peut y avoir un impact sérieux. Si ça coûte 25 millions $ pour les deux ponts à trois voies, pourquoi ne pas dépenser pour mieux en connaître l'impact?»

D'autres plans à long terme, selon Raymond Lafond, parlaient d'utiliser les voies ferrées abandonnées ou l'axe Marion-Goulet afin de permettre une meilleure circulation.

«Le quartier de Saint-Boniface est à la croisée. Il y a beaucoup de potentiel, qui n'est pas assuré. La construction des ponts pourrait être positive si elle est bien pensée. Il nous faut assurer la relève. Le quartier n'est pas riche. L'âge est élevé, de 15 à 20 ans plus que la moyenne de Winnipeg.»

Y.C.

Une lettre au maire

Raymond Lafond a envoyé une lettre au maire, reconnaissant que le pont vieillit, mais demandant que le mandat de l'étude d'impact soit élargi à la communauté et aux commerçants.

Le résidant de Saint-Boniface croit aussi que la question des ponts est étudiée d'une manière trop isolée. «Quelle est leur planification à long terme, surtout au niveau du transport en commun? Les deux nouveaux ponts Norwood vont-ils avoir deux ou trois voies? Peut-être que ça va résoudre le problème à Provencher!»

Guy De Marjorie et Maureen Fritz-Lonergan

On sacrifie Saint-Boniface

On aurait pu considérer d'autres options, estime Maureen Fritz-Lonergan, présidente de l'Association des résidants du nord de Saint-Boniface. «Bien sûr, ce pont sera un élément parmi d'autres du centre-ville, mais il peut aussi avoir une influence. Saint-Boniface est un petit centre urbain, mais un centre tout de même. Avec ce pont, on se rendra du centre-ville vers l'extérieur comme si Saint-Boniface n'existait pas.»


photo: Sylviane Lanthier
Maureen Fritz-Lonergan.

Guy de Marjorie préside un comité qui avise le maire et les échevins sur les changements qui affectent l'aspect visuel du boulevard Provencher. Son comité n'a pas été consulté sur le projet du pont Provencher. Mais Guy de Marjorie n'en a pas moins son opinion.

«Ça fait longtemps que je le dis! À moins que le projet soit très très bien agencé, ce sera désastreux pour Saint-Boniface. Rends-toi sur St.Mary et sur York et dis-moi comment la circulation qui proviendra du centre-ville n'affectera pas le boulevard? Le pont et les rues York et St.Mary auront trois voies dans chaque sens. Comment le boulevard Provencher pourra-t-il garder deux voies à la circulation et une voie pour le stationnement?»

«Pour négocier avec tout ce trafic, on perd au moins le stationnement. Et peut-être aussi le boulevard. Ce n'est plus le trafic de Portage Est qu'on aura, c'est un trafic extraordinaire. On nous dit que ça ne changera rien, mais sans répondre à nos questions.

Ce qui inquiète Maureen Fritz-Lonergan, c'est que le pont amènera une circulation de va-et-vient, une circulation de voitures qui n'arrêtent pas. Dès lors, le boulevard divisera le quartier en deux: nord et sud. Entre ces deux parties, la circulation, piétonnière surtout, sera difficile, voire dangereuse.

«Il y a de plus en plus de gros camions qui circulent sur Provencher. Il y a de vieilles maisons qui tremblent quand les camions passent! Je pense aux enfants de l'école Taché, qui traversent le boulevard très souvent; la circulation est déjà rapide, elle le sera davantage.»

Pour Maureen Lonergan, le pont risque de dévisager le quartier, de mettre en péril le mouvement de va-et-vient qui s'établit entre les institutions de Saint-Boniface: le collège universitaire, la bibliothèque, le parc Provencher, l'école Louis-Riel, l'école Taché, le centre culturel, etc.

«J'ai aussi parlé à des propriétaires sur la Provencher. Certains ne veulent plus investir pour améliorer leur immeuble depuis qu'ils savent qu'il y aura ce pont. C'est dommage, parce que Saint-Boniface n'est pas un quartier riche de la ville, mais malgré cela les gens essaient de garder une certaine dignité. Comment y arriveront-ils maintenant?»

La ville de Winnipeg sacrifie Saint-Boniface: «la circulation en provenance du parc industriel passera par ce pont, de même que la circulation en provenance de la Transcanadienne. Cela risque simplement de détruire Saint-Boniface», dont la rue Provencher est le coeur.

«Si on préserve les espaces de stationnement, il faudra détruire le boulevard, sacrifier la statue des Belges, les arbres plantés par M. Boily il y a très longtemps, sacrifier le cachet de cette rue. Qui voudra simplement marcher sur cette rue?»

«Pourquoi ne pas construire un pont près de la voie du CPR en prolongeant la rue Nairn? Pourquoi ne pas détourner le trafic vers le pont Disraeli ou d'autres secteurs qui sont déjà détruits du point de vue urbain? Pourquoi détériorer Provencher, St. Mary et York, qui sont et peuvent être des rues élégantes?»

Sylviane LANTHIER

Dossier pont Provencher

Le point de vue des ingénieurs

Ce sera un bon et beau pont

«Je sais que les gens se sentent menacés par ce pont», dit Gordon Smith, ingénieur pour la ville de Winnipeg. Mais à ces yeux, il n'y a pas de cause à effet entre un pont neuf et l'augmentation de la circulation. «Ce n'est pas le pont qui fait accroître la circulation.»

Après le pont Provencher, le pont Norwood aussi sera refait. Au bout du compte, indique Gordon Smith, la circulation automobile se répartira entre tous ces ponts: Provencher, Norwood, Disraeli, etc.

Doug Stewart est ingénieur pour la Wardrop Engineering, la firme qui a conçu les plans du nouveau pont. Il explique qu'on a examiné trois scénarios: élargir le pont actuel à même ses piliers, construire une seule nouvelle structure à trois voies à côté du pont actuel, qui aurait alors trois voies lui aussi; construire deux nouvelles structures parallèles à trois voies chacune.



photo: Sylviane Lanthier

Pour les ingénieurs Gordon Smith et Doug Stewart, le nouveau pont Provencher ne représente pas une menace pour Saint-Boniface. Il ne servira qu'à faciliter l'écoulement de la circulation.

Cette dernière solution a été retenue. «Le pont actuel a vieilli et l'entretenir coûte cher, explique Gordon Smith. Ce pont-là a été construit pour soutenir la circulation du début du siècle!»

«Nous nous sommes rendu compte qu'il est impossible d'élargir le pont d'une voie chaque côté, les piliers ne le supporteraient pas, indique Doug Stewart. La structure du pont, le tablier se détériorent. De plus, ce pont est dangereux», notamment à cause de la courbe.

«On aurait pu penser à un pont plus petit, avec deux voies de chaque côté, mais ce n'est pas penser à l'avenir. Nous avons choisi la solution la plus économique à court et long terme», estime Gordon Smith.

Si tout se déroule comme prévu, on construira la première structure en avril 1991. Ces travaux, qui coûteront 12,2 millions $, devraient être terminés en octobre 1992. Il y aura à ce moment deux structures à trois voies: le pont actuel, et la nouvelle structure.

En 1999 débuteront les travaux de la deuxième partie du nouveau pont, qui remplacera l'actuel pont Provencher. Pendant ce temps, l'autre pont aura quatre voies au lieu de trois, pour permettre la circulation dans les deux sens.

Ce nouveau pont comportera plusieurs avantages aux yeux des ingénieurs: plus solide, il pourra mieux supporter la poids des camions (un poids lourd chargé équivaudrait à 100 autos). L'écoulement de la circulation se fera plus en douceur, notamment à cause de la voie réservée aux voitures qui voudront tourner à droite sur Taché. Le pont sera moins dangereux, les voies seront plus larges, il y aura un trottoir piétonnier large de trois mètres et un espace où les cyclistes pourront circuler, à côté des automobiles.

Dans son rapport, la Wardrop prévoit une augmentation annuelle de la circulation de 1,3% et estime que le stationnement sur le boulevard Provencher sera difficile. Gordon Smith, lui, croit qu'on pourra conserver les espaces de stationnement, et peut-être interdire les stationnements sur un côté de la rue à certaines heures.

«Nous avons fait de grands efforts pour en faire un beau pont, explique Doug Stewart, justement parce qu'il aboutit sur le boulevard Provencher. Les gens pourront marcher sur et sous le pont, il y aura des aménagements reliant le dessous du pont aux parcs. Sur la voie piétonnière, un espace sera aménagé avec des bancs pour que les gens puissent s'arrêter et contempler la Fourche.»

Sylviane LANTHIER

Greg Selinger, conseiller de Taché

Le débat sur la Fourche pourrait influencer

Greg Selinger n'en démord pas: tant que Winnipeg ne fera pas une consultation satisfaisante à ses yeux, il tentera de retarder le projet du nouveau pont Provencher.

«Il ne faut pas seulement une étude environnementale sur les berges, la qualité de l'eau et de l'air. Il faut que ça inclue la communauté aussi.»

La législation provinciale permet, selon le conseilller de Taché, à la ville de contrôler l'étendue de l'étude. Mais Greg Selinger croit aussi que le débat sur le site de la Fourche pourrait entrer en jeu.

«Je crois que le maire et d'autres conseillers ont entendu que les citoyens veulent que ce soit plus vert à la Fourche au lieu d'être commercial ou de construire des bâtiments.»

Comme il n'est pas certain de l'issue de ce débat, le conseiller municipal veut plus d'une option pour le pont. «Il faut éviter un seul alignement pour le pont, de dépenser de l'argent et d'avoir à poursuivre le projet si ça ne va plus.»

En août dernier, il a réussi à faire défaire une résolution qui aurait entraîné l'étude gouvernementale d'impact. Sa résolution devait être présentée le 19 septembre, mais a dû être reportée au 10 octobre. S'il obtient suffisamment d'appuis, Greg Selinger estime que l'étude élargie va prendre l'hiver.

Y.C.

La nouvelle Vieille Gare se ressemble

«La famille va continuer la tradition», explique Irène Kirouac, la propriétaire du restaurant La Vieille Gare de la rue Des Meurons à Saint-Boniface. Les changements apportés depuis le printemps n'ont pas modifié l'ambiance créée depuis cinq ans.

A 58 ans, Irène Kirouac a pris la charge de l'entreprise familiale à la suite du décès de son mari, Fernand Kirouac, en février. «C'est toujours mon fils, Fernie Jr., le chef, avec son équipe, qui est là depuis cinq ans. Nous avons aussi deux cuisiniers français. Et il y a ma fille Linda, qui est hôtesse ici depuis un an.»

Les travaux de rénovation ont débuté cet été avec le tapis. «C'était nécessaire. On a commencé avec les tapis et on a continué», affirme la propriétaire: les décors ont changé, les chaises, les draperies et les rideaux. On a aussi des nouvelles serviettes, aux couleurs vieux rose et vert. Ce sont les couleurs du restaurant.»

A l'extérieur, le train-bar a été repeint de ses couleurs originales, le vert foncé et les bordures en or. Les boiseries de l'intérieur ont été revernies, et de nouveaux rideaux accrochés. L'ensemble des rénovations ont coûté à ce jour plus de 35 000$.

Originaire de Richibouctou au Nouveau-Brunswick, Irène Kirouac est arrivée au Manitoba avec son mari en 1966. Après de nombreuses années comme chef de l'hôtel International Inn, les époux Kirouac ont acheté le restaurant de la rue Hamel, le Red Lantern , en 1982. C'est en 1985 qu'ils sont devenus propriétaires de La Vieille Gare.



photo: Jean-Pierre Dubé

Irène Kirouac: on continue dans la tradition.

«Mon mari aimait beaucoup les gens, il aimait les recevoir comme si on était chez nous. On veut continuer dans la tradition qu'il nous a laissés», avance Irène Kirouac.

Le restaurant a été aménagé en 1970 dans une gare du Canadien national construite en 1913 pour desservir les résidants et les industries du Sud-Est manitobain. Le train-bar a été ajouté au restaurant à la fin des années 70. Il s'agit d'un véritable wagon à passager bâti en 1936.

Jean-Pierre DUBÉ

Le Manoir Aulneau s'en vient

Le bloc Cusson construit en 1947 sur la rue Masson à Saint-Boniface a été rasé. Il fera place au Manoir Aulneau, un complexe de 14 condominiums de luxe du développeur Barkman Plett. La moitié des unités ont été vendues sous conditions, a fait savoir le responsable de la vente, Georges Bohémier.

L'immeuble en copropriété de trois étages aura tous les avantages possibles: la tranquillité tout près du centre-ville, la proximité des services et des parcs, le stationnement intérieur, les élévateurs, le balcon, le foyer, le bain-tourbillon, etc...

La construction du Manoir a débuté au cours des derniers jours, immédiatement après la démolition. Les travaux coûteront 2,1 millions $ et devraient prendre fin en avril 1991.

D'après Georges Bohémier, il s'agit du seul projet d'envergure au niveau résidentiel à Saint-Boniface en 1990. «Les autres projets n'avancent pas.» On sait que divers promoteurs tentent de faire aboutir des projets de condominium dans le nord de Saint-Boniface.


photo: Jean-Pierre Dubé

Le promoteur du projet, Georges Bohémier.

Profil de commerçant

Legal Locksmith

(Publi-reportage)

Roland Le Gal a la clé de vos problèmes

Le jeu de mots est non seulement facile à faire, il est vrai dans le cas de Roland Le Gal.

Ce commerçant a la clé de vos problèmes de serrure. En fait, il a plus de 5 000 clés dans son magasin de la rue Marion!

Et aussi des barres de sécurité, des coffres-forts et même des portes de métal à fermeture automatique. N'importe quoi qui a rapport aux clés, affirme le natif de Saint-Boniface.

Dans le métier depuis seulement quelques années, Roland Le Gal s'est vite rendu compte de l'importance de se tenir au courant des innovations.

«La technologie va tellement vite. Il y a maintenant les portes qui s'ouvrent avec les cartes. J'ai aussi vu lors d'un congrès un système qui fonctionne en lisant la rétine de l'oeil.»

Roland Le Gal ne savait pourtant pas grand chose de ce métier complexe au début. Il a toutefois appris à la bonne école.

«C'est un métier qu'il faut que t'apprennes par toi-même. Il n'y a pas d'école et les cours par correspondance valent zéro!»

Le plus drôle, c'est que Roland Le Gal avait fait des études en sciences politiques et en économie à l'Université du Manitoba. Il avait également fait de la suppléance. «Mais l'enseignement ne m'intéressait pas beaucoup.»


photo: Yves Chartrand

Durant les étés, il travaillait comme adjoint au soudeur sur la pipeline. «Mais je n'ai pas aimé ça non plus!»

Le résidant du parc Windsor a finalement débuté dans le métier de serrurier en 1985 avec d'autres.

Il s'est lancé à son propre compte en 1987. Un autre serrurier lui a conseillé de mettre son nom de famille dans celui de son entreprise.

Roland Le Gal souligne aussi l'apport de Richard Moquin, l'ancien propriétaire de Voyageur Door Window (maintenant propriétaire de la cour à bois de La Broquerie) lors de ses débuts en lui cédant un kiosque sur la rue Des Meurons. «Il achetait ses serrures à meilleur prix que moi!», ajoute-t-il à la blague.

Le duo est maintenant installé dans un immeuble à l'entrée Norwood de Saint-Boniface.

Même s'il aime bien la visibilité de son nouveau local, Roland Le Gal affirme que «c'est plus important ce que vous faites sur la route que ce que vous vendez ici.»

Il est sur appel 24 heures par jour. «J'ai fait de la musique pendant huit années. J'avais toujours peur que ma pagette sonne pendant ce temps-là. »

Roland Le Gal passe aussi ses soirées à examiner des serrures inhabituelles. «Il y a toujours quelqu'un qui rentre avec quelque chose d'irrégulier. C'est le défi! C'est comme avoir sa propre entreprise. C'était un rêve!»

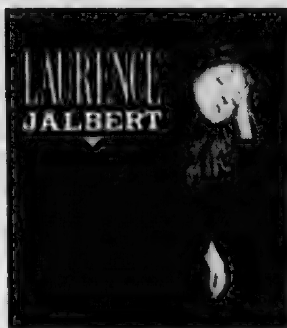
Dans ce métier, il n'y a pas de tant de gens qui veulent faire débarrer la maison ou l'auto. «On fait beaucoup plus d'ouvrage commercial que résidentiel.»

C'est comme cela que Roland Le Gal a été amené à installer des portes de métal à l'arrière des commerces de certains petits centres d'achats.

Membre de ALOA (Associated Locksmiths of America) et de la MLA (Manitoba Locksmiths Association), Roland Le Gal souligne qu'il y a peu de serruriers francophones au Manitoba. «Je m'efforce de parler français. J'ai beaucoup de clients qui parlent français.»

Il n'a pas peur de la compétition. «La plus grosse compagnie de Winnipeg a huit camions sur la route. Moi, j'en ai deux comme les autres. Et j'ai aussi deux employés à temps plein.»

La pause... musique



Le cadeau: lancé plus tôt en 1990, le premier microsillon de Laurence Jalbert contient le succès «Tomber». Mais il va plus loin avec de nombreuses pièces où on peut apprécier la voix incomparable de Laurence Jalbert, ses textes simples et directs, et la qualité des arrangements musicaux. Après une dizaine d'années à faire la tournée des bars, Laurence Jalbert affirme qu'elle a du matériel pour continuer longtemps. On attend impatiemment la suite!



La fleur: Julie Masse n'a que 20 ans. Son premier microsillon est un ensemble de ballades dont certaines sont plus corsées. On entend souvent à la radio «C'est zéro» et «Billy». Rien de bien prétentieux, tout simplement léger et parfois entraînant. Un peu comme Debbie Gibson ou l'idole de Julie Masse, Céline Dion.



Le pot: elle a 23 ans et est tombée dans le piège de la belle fille qui veut faire du «dance music». Dans une autre vie, elle est née au Manitoba sous le nom de Nicole Allard. Déménagée au Québec à l'âge de deux ans, elle a opté pour Nico (diminutif de Nicole) Matisse (un peintre). La recette est vieille: on a accolé à cette fille, qui a travaillé comme mannequin, un «beat» pas très original et le tour est joué. Malheureusement, c'est tout ce que le mini-album nous offre: trois versions de la pièce «La nuit s'en vient». Après l'avoir écouté une fois, j'avais hâte que la nuit s'en vienne... pour dormir!

Yves CHARTRAND

(Avec la collaboration du gouvernement du Québec)

Ismène Toussaint: journaliste, universitaire et «manitobaniaque»

La passion du Manitoba

Tout a commencé en France par la lecture d'un roman peu connu de Gabrielle Roy: La montagne secrète. Aujourd'hui, Ismène Toussaint réside à Saint-Boniface et vit un amour fou avec le Manitoba.

Une petite jeune femme toute vive dans une petite maison au coin de la rue DesMeurons. Une gorgée de thé rapidement avalée puis, la parole rapide et les yeux brillants, Ismène Toussaint raconte sa passion: le Manitoba.

«En 1982, j'effectuais des études de lettres modernes à Rennes (Bretagne). J'avais choisi, par curiosité, un cours de littérature canadienne-française. Ça m'a passionnée. J'ai passé pratiquement un an à lire de la littérature canadienne».

«Ce qui m'a plu dans ces livres? La nature, l'aventure, le côté exotique qui séduit tous les lecteurs français. Plus profondément, j'ai découvert un style d'écriture que je n'avais jamais lu avant. Et puis j'ai trouvé dans cette littérature certains thèmes qui me touchent: le côté un peu noir, la désespérance».

«Gabrielle Roy, je l'ai découverte avec La route d'Altamont. Mais le coup de foudre, ça a été La montagne secrète. L'itinéraire intérieur et extérieur d'un peintre qui parcourt tout le Canada à la recherche de lui-même et de son génie».

«Après cette lecture, j'avais une envie irrésistible de partir au Canada sur les traces du héros, Pierre Cadorai. Mais je n'avais pas d'argent, pas de bourse d'études. C'était un rêve qui ne pouvait pas se réaliser»

Heureusement, comme dans les plus beaux romans d'aventure, la chance a montré son nez. Après avoir lu une annonce dans le journal Le Monde, Ismène Toussaint a sollicité et obtenu une bourse du gouvernement canadien pour des travaux de recherche.

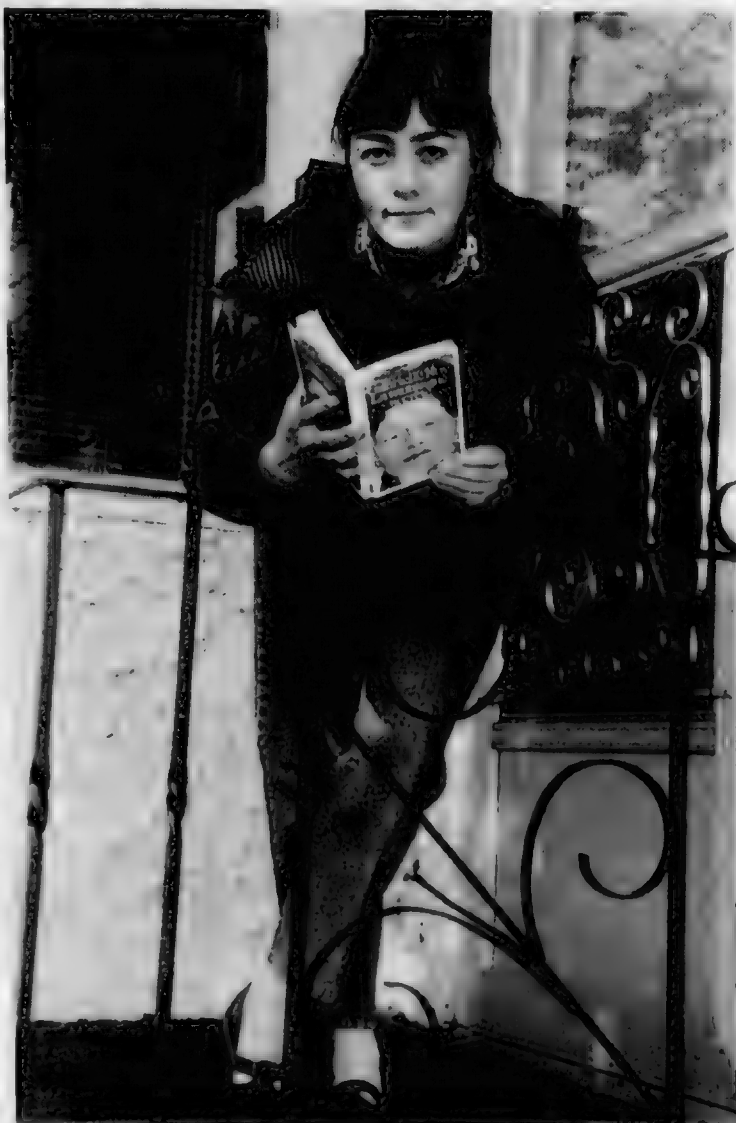


photo Laurent Gimenez

«J'ai deux passions ici, révèle Ismène Toussaint. Les élévateurs à grains et Larry Robinson (le joueur de hockey des Kings de Los Angeles). Les élévateurs, je les appelle les grands solitaires de la plaine. Ils sont les seuls points de repère dans la campagne. On dirait des églises. Il y a quelque chose d'humain, de mélancolique dans les élévateurs à grains».

«Je n'y croyais pas. C'était trop beau. Je pensais qu'ils s'étaient trompé d'adresse. On m'a ensuite demandé de choisir ma destination. Je pouvais aller n'importe où, dans les universités les plus prestigieuses de Montréal. J'ai choisi Winnipeg».

«Mon entourage familial et universitaire ne comprenait pas mon choix. Ils me disaient: «c'est le désert là-bas, les Indiens, les sauvages, pas d'universités». Enfin, tout les clichés. Moi, je voulais être sur le terrain, voir les plaines du Manitoba, vivre dans le cadre de Gabrielle Roy, m'imprégner de ses racines».

«Ma thèse de doctorat porte sur l'Homme et la Nature dans l'oeuvre de Gabrielle Roy. J'avais vu quelques photos, pas grand chose. Le blé, les plaines immenses... C'était flou dans ma tête. Il me semblait donc logique de venir au Manitoba. Et puis, rien que le mot «Ouest» me faisait rêver. Je savais que l'aventure m'attendait là-bas».

«J'ai [illegible] vee au dessus de [illegible] de Winnipeg. Cette vue [illegible] étendue avec des [illegible] de lumières. C'était magnifique».

«Après, il y a eu la plaine. Là, ça a été le vertige, un vrai mal de mer qui m'obligeait à m'arrêter en voiture. Quelque chose qui vous fait peur, qui vous avale, comme un monstre. Le paysage, il vous garde. Je n'avais jamais vécu quelque chose d'aussi fort. J'ai ressenti ce que ressentaient beaucoup de personnages de Gabrielle Roy et je les comprends mieux maintenant».

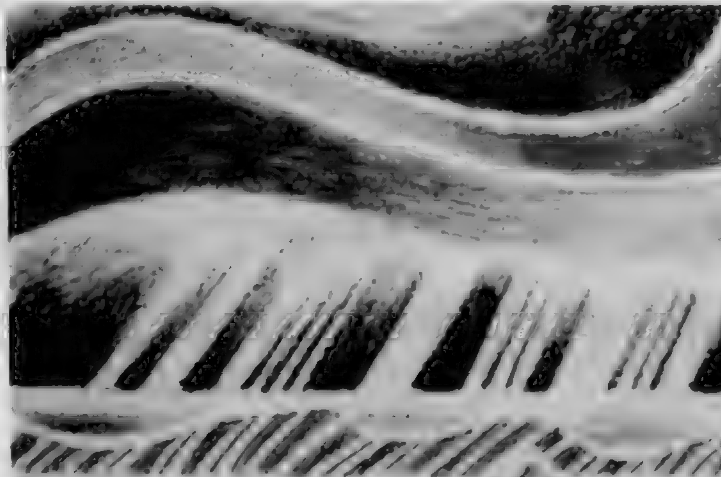
Laurent GIMENEZ

«Gabrielle Roy a revécu pour moi»

Vous ne le saviez peut-être pas, mais Ismène Toussaint a été journaliste et rédactrice en chef à La Liberté. Pour être très précis, à La Liberté des Côtes-d'Armor, en Bretagne, un hebdomadaire très semblable à celui que vous êtes en train de lire.

Depuis son arrivée au Manitoba en août 1989, Ismène Toussaint a poursuivi son activité journalistique dans les pages des Cahiers franco-canadiens de l'Ouest, revue publiée par le Centre des études franco-canadiennes de l'Ouest (CEFCO).

Sa collaboration avec Allan MacDonnell, professeur de littérature canadienne française à l'Université du Manitoba, s'est également révélée très productive. «J'ai trouvé pratiquement tous les documents qui me manquaient», précise-t-elle.



La plaine manitobaine vue par Réal Bérard dans Jours de plaine a sans doute séduit Ismène Toussaint.

Son séjour à Saint-Boniface lui a aussi permis de rencontrer des personnes qui ont connu Gabrielle Roy. «C'est très intéressant de rencontrer des gens qui ont connu l'auteur sur lequel vous travaillez. Gabrielle Roy a revécu pour moi. J'ai beaucoup mieux compris ses livres et ses personnages».

À son retour en France, Ismène Toussaint s'attellera à la rédaction de sa thèse de doctorat et à la préparation d'un autre projet qui lui tient à coeur: les biographies d'Emmanuel Bove et Aloysius Bertrand, deux écrivains français.

Mais pour l'instant, elle ne veut pas entendre parler de retour.

«Il s'est passé beaucoup de choses pour moi ici. Je me suis assagie, j'ai mûri. J'ai pris des [illegible] de [illegible] et de [illegible]. Mon regard sur les choses et les gens ne sera plus jamais le même. Ne serait-ce que parce qu'il emporte le paysage manitobain. Le Manitoba et moi, c'est une histoire d'amour et j'aime autant qu'elle se prolonge».

L.G.

Les Rendez-Vous

MUSIQUE

• ***Le Centre culturel franco-manitobain*** (340, rue Provencher) présente Norman Ferraris le 9 octobre dans le cadre des Mârdi Jazz. Artistes invités: 3 X Plus, les 11 et 12 octobre.

• ***Le groupe Nouveau Station Wagon*** présente un spectacle au Foyer du CCFM les 5 et 6 octobre à 21 h 30. Entrée: 5 $/personne, billets disponibles à la porte seulement.

• ***Soirées de jazz*** tous les vendredis et samedis soirs au Café Mozart (926 Grosvenor Avenue) à partir de 20 h 30. Entrée gratuite.

• ***L'Orchestre symphonique de Winnipeg*** présente «From Harlem to Hollywood», avec le danseur et chanteur Michael Danso, le 6 octobre à 20h et le 7 octobre à 14h, au Centennial Concert Hall. Billets: 12$, 16$, 21$, 24$. Réservations: 943-2900.

CINÉMA

• ***Le Cinema 3*** (angle Sherbrook et Ellice) présente Histoire de femmes, un film de Claude Chabrol, du 5 au 11 octobre à 19 h 30.

• ***Le Cinema 3*** présente Femmes au bord de la crise de nerf, comédie espagnole sous-titrée en anglais, du 5 au 11 octobre à 21 h 30.

THÉÂTRE

• ***Le Manitoba Theatre Centre*** présente «The Heidi Chronicles» du 11 octobre au 3 novembre 1990. Cette comédie d'abord jouée à Broadway, gagnante de multiples prix, fait le portrait de trois décades de féminisme. Mise en scène de Bill Glassco.

DANSE

• ***Les Contemporary Dancers*** invitent le public à une représentation gratuite du spectacle «Polkas done in parking lots and living room», les 5 et 12 octobre à 18 h, au 109 rue Pulford. Des rafraîchissements seront servis.

EXPOSITION

• ***«Rétrospective»***, exposition de tableaux récents de Josef Pylypiak, aux Galeries 1 et 2 du Centre culturel franco-manitobain, jusqu'au 27 octobre.

ENFANTS

• ***Le Manitoba Children's Museum*** invite les enfants à «faire des bulles et arcs-en-ciel» les 6, 7 et 8 octobre. Renseignements: 957-0005.

• ***Les outardes partent-elles en vacances?*** Le Centre Fort Whyte invite les enfants à un atelier sur les oiseaux migrateurs, à 14h le samedi 6 octobre. Gratuit pour les membres, 1,50$ pour les non-membres. Inscription: 895-7001.

• ***Carmen Campagne*** donnera un spectacle de chants et d'animation pour les enfants de 2 à 8 ans, à la salle polyvalente du Centre culturel franco-manitobain, le lundi 22 octobre à 10 h et 19 h. Billets en vente au CCFM. 5 $/personne.

ARTISANAT

• ***Vente et exposition d'artisanat à Norwood***, dans l'édifice de la United Church, du 11 au 14 octobre. De 19h à 21h le 11; de 11h30 à 17h et de 19h30 à 21h le 12; de 9h30 à 15h30 le 13; de 12h30 à 14h30 le 14 octobre. 35 artistes manitobains participent à cet événement.

• ***Bazar et vente de pâtisseries des Filles d'Isabelle de Saint-Boniface*** au centre d'achat de Saint-Vital les 12 et 13 octobre, de 9 h 30 à 21 h le vendredi et de 9 h 30 à 18 h le samedi.

LOISIR

• ***Le service de généalogie de la Société historique de Saint-Boniface*** sera ouvert au public les samedis de 9h à midi et les mardis de 19h à 22h, à compter du 6 octobre. Renseignements: 233-4888.

• ***Déjeuner aux crêpes*** de riz sauvage et vente des récoltes au Centre Fort Whyte, dimanche le 7 octobre. Le déjeuner a lieu de 10 h à midi. Coût: 3$ pour les adultes, 2$ pour les enfants.

Sélection recueillie par Sylviane LANTHIER



photo: Laurent Gimenez

Une exposition à l'Alliance française

L'Alliance française du Manitoba présente jusqu'au 3 novembre au 725, avenue Corydon, une exposition d'aquarelles et d'eaux-fortes signées Hildegard Sen. L'artiste, née en Allemagne, exprime à travers ses oeuvres son amour de la nature manitobaine et des quartiers typiques de Winnipeg, notamment Saint-Boniface. Le vernissage de l'exposition s'est déroulé vendredi 28 septembre, en présence de Virginie Courteval, vice-consul de France à Edmonton. On reconnaît sur la photo, de gauche à droite: Juliette Dufieux et Bertrand Dufieux, le nouveau directeur de l'Alliance française du Manitoba; l'artiste Hildegard Sen, Virginie Courteval, vice-consul de France à Edmonton, et Fred Granger, consul honoraire de France et président de l'Alliance française du Manitoba.

Lectures

ENFANTS

Dilly chez le dentiste, de Tony Bradman.

Dilly, le petit dinosaure, est curieux de tout savoir dans la vie. Pour cela il interroge ses parents dinosaures et sa soeur Marguerite. Il veut tout tenter aussi, mais cela se termine souvent en catastrophe. Quelle misère d'être un bébé dinosaure surtout lorsqu'il faut se rendre chez le dentiste

(Ed. Hachette, 1988)

LOISIRS ENFANTS

Échec et mat, de Martin Richardson

Ce livre est un guide pour apprendre les échecs aux enfants. Depuis toujours, les peuples se sont faits la guerre. Le jeu d'échec est un moyen de connaître la stratégie de situations de batailles. Cela demande aussi de la concentration et de l'enthousiasme, sans compter qu'il y a aussi le partenaire à abattre

(Éd. Londrey, 1984)



Le livre «Échec et mat» est un guide destiné aux enfants.

RELIGION

Séjour chez mère Teresa, de Thérèse Beaudry.

Préfacé par le cardinal Léger, voici un livre écrit par une professeure qui a décidé d'aller rejoindre le contingent des Soeurs de la charité, en Inde, auprès de mère Teresa. Là, l'auteure a vécu une expérience incomparable avec les pauvres de Calcutta pour qui elle a travaille

(Éd. du Méridien, 1988)

SCIENCES SOCIALES

Les enfants de Gorbatchev, de Nina et Wilson Bachkatov

Avec la venue au pouvoir de Mikhail Gorbatchev, une ère nouvelle semble s'installer en Russie; la perestroika ou reconstruction se manifeste aujourd'hui, même au niveau social. Les jeunes parlent, ils expriment leurs désirs et leurs problèmes, la solitude et l'ennui dans les grandes villes où le manque d'infrastructures sociales et culturelles n'a pas suivi le rythme de la surpopulation de certaines zones.

(Éd. Calman-Levy, 1988)

ROMAN HISTORIQUE

Soleils barbares, de Norbert Rouland.

Au coeur du Ve siècle de notre ère, l'auteur nous fait vivre la vie d'une Éthiopienne nommée Fusca qui évolue dans l'empire romain déjà déclinant, dont des événements inoubliables. Superbe roman à lire

(Éd. Actes Sud, 1987)

ROMAN

Le pape vert, de Miguel Asturias

Le pape vert, deuxième livre d'une trilogie, où l'auteur dénonce le comportement des grosses compagnies américaines envers la masse ouvrière indienne. On y découvre aussi le conflit politique et mental qui oppose deux races totalement différentes. Superbes pages d'amour et livre riche en personnages types

(Éd. Actes Sud, 1987)

Ces livres sont disponibles à la Bibliothèque de Saint-Boniface

BRUXELLES

L'ancêtre Hacault était journaliste

Plus de 470 personnes se sont réunies à Bruxelles, Manitoba, du 6 au 8 juillet 1990 afin de célébrer le centenaire de l'arrivée de Louis et Léontine Hacault au Canada.

Louis, fils de Ferdinand et Catherine (Gilbert) Hacault, naquit en Belgique. Journaliste et rédacteur en chef au Courrier de Bruxelles, il lui fut accordé un congé afin de venir étudier «le beau pays qu'est le Canada, et plus spécialement le Manitoba en vue d'y établir des colons belges.»

La famille Hacault avait fixé au 6 juillet 1990 la date centenaire de l'arrivée de Louis Hacault dans la région de la Montagne. Le couple Hacault avait déjà six enfants lorsque la famille quitte la Belgique le 15 mai 1892 pour venir s'installer à Bruxelles au Manitoba. En plus de cultiver la terre, le couple a eu quatre autres enfants. Louis Hacault a repris la plume au service des Manitobains. La province l'a nommé magistrat et juge de paix



La preuve irréfutable que Louis Hacault était journaliste: sa carte de membre de l'Association de la presse belge.

Un des descendants Hacault les plus connus est son petit-fils, Mgr Antoine Hacault, l'archevêque de Saint-Boniface, qui a présidé la célébration eucharistique. De nombreuses autres activités ont marqué la fin de semaine.

C'est dans l'air

Un concours palpitant

à CKSB

du 24 septembre au 19 octobre 1990

LE GRAND PRIX :

Un voyage et un séjour pour deux à la Martinique

gracieuseté d'Air Canada et de l'Office du tourisme de la Martinique





Office du Tourisme
Martinique au Canada

Une bonne réponse vous permet de participer au tirage.

Pour savoir la question,
des indices musicaux vous sont donnés tous
les jours dans les émissions locales.

La première lettre du titre de la chanson/indice
vous sert à composer la question, selon le schéma ci-dessous.

C'est dans l'air
tous les jours à **Radio-Réveil, Ici-midi**
Pause-café, Cahier Manitobain et le samedi à **Chute Libre.**

Les réponses doivent nous parvenir avant le 25 octobre à minuit.

Tirage: le 26 octobre 1990 à **Ici-midi.**

Règlements sur demande.

La question selon les indices fournis tous les jours en ondes:

24 sept	25 sept	26 sept	27 sept	28 sept	1 oct	2 oct	3 oct	4 oct
Q					T			A

5 oct	8 oct	9 oct	10 oct	11 oct	12 oct	15 oct	16 oct	17 oct	18 oct	19 oct

La réponse ______________________

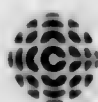
Nom ______________________

Adresse ______________________

Téléphone ______________________

Deux façons de participer:

- *soit nous renvoyer ce coupon à **CKSB, 607, rue Langevin, Winnipeg R2H 2W2.** Il doit être reçu **avant le 25 octobre 1990 à minuit.***
- *soit nous donner la réponse au téléphone, entre le 19 et 25 octobre, au 233-8020*



Radio-Canada
CKSB/Manitoba

LA LIBERTÉ

Bérard signe

Avant son départ pour le Festival international d'animation qui se tient à Ottawa du 3 au 8 octobre, Réal Bérard a été croqué sur le vif au Collège universitaire de Saint-Boniface pendant qu'il signait quelques-uns des 1 012 dessins qui seront exposés lors d'un vernissage à Saint-Pierre-Jolys le 13 octobre.

La veille, une conférence de presse se tiendra au Sportex afin de souligner le don des dessins par l'Office national du film (ONF) à la campagne de levée de fonds du Collège.



Réal Bérard dessine, puis signe!

Ce projet de financement est présidé par l'ancien juge Alfred Monnin. Daniel Lavoie, créateur de la chanson Jours de plaine, et Guy Maguire (ONF) assisteront à cette conférence de presse.

Y.C.

SAINT-BONIFACE

Le Beaujolais arrive le 15 novembre

Cette année encore, le Beaujolais Nouveau arrive d'abord au Centre culturel franco-manitobain lors de la dégustation annuelle qui se tiendra dans la toute nouvelle salle polyvalente Jean-Paul Aubry le jeudi 15 novembre à compter de 18h30.

Les billets sont disponibles à raison de 50$ par personne. Le vin sera servi à volonté. Pour de plus amples renseignements, composez le [illegible] ou 231-[illegible].

En bref

28 aînés jouent au golf

28 aînés ont parcouru les allées du club de golf de la Rivière-aux-Rats, près de Saint-Pierre-Jolys, le 18 septembre à l'occasion du deuxième tournoi organisé par la Fédération des aînés franco-manitobains.

Les meilleurs ont été:

*** Chez les hommes**

1. Philippe Bouchard (Aubigny) - 80
2. Raymond Courcelles (Sainte-Agathe) - 84

*** Chez les femmes**

1. Irène Dandenault (Saint-Pierre) - 90
2. Simone Péloquin (Saint-Pierre) - 93

La journée s'est poursuivie au Club Jolys avec un souper auquel ont participé 65 personnes.

Janelle «mène la claque» pour les Bombers

Des entrechats aux entre-jeux

Un match de football sans meneuses de claques, c'est comme un sundae sans cerise: un peu plate. Les Blue Bombers de Winnipeg sont heureusement servis par 21 de ces nymphes à pompons, toutes bénévoles.

Si vous pensez que les meneuses de claques sont des jeunes filles frivoles et écervelées, c'est que vous n'avez jamais rencontré Janelle. Posée, sérieuse, spirituelle, elle raconte avec précision comment la passion du «cheer leading» lui est venue.

«L'année dernière, une camarade de cours m'en a parlé. Je ne dansais plus depuis deux ans et c'était l'occasion de m'y remettre. Au début, j'avais un peu de difficulté avec les «cheers». J'étais pas sûre que c'était pour moi. Mais je m'habitue et je commence à avoir beaucoup de fun».

Un fun bleu et blanc que Janelle, 20 ans, partage avec 20 autres camarades de son âge, même si sa formation est probablement un peu différente de celle de la meneuse de claques moyenne.

«J'ai fait de la danse classique pendant sept ans avec l'école du Ballet royal de Winnipeg, explique-t-elle. Malheureusement, je n'ai pas eu la chance de finir la dernière année (en 1988). J'étais fatiguée, j'avais des problèmes familiaux, c'était trop de pression. J'ai dû abandonner et ça m'a beaucoup frustrée».



photo: Laurent Gimenez

Comme ses 20 camarades, Janelle s'entraîne environ 4 heures par semaine.

Janelle a alors suivi un cours de secrétaire médicale qu'elle a achevé cette année. Mais le désir de la danse était toujours en elle, et il s'est exprimé dès ses premiers pas sur le stade de Winnipeg. Non plus comme ballerine, mais comme meneuse de claques.

«Un jour, notre entraîneuse nous a demandé de preparer notre propre mouvement pour la séance suivante. J'en ai présenté un qui me paraissait simple, mais elle m'a dit tout de suite: «We can't do that!»

Les meneuses de claques sont-elles sujettes au trac avant d'entrer sur le stade? «On dirait qu'on est plus nerveuses devant les petits groupes, par exemple pour des promotions, qu'au stade, répond Janelle. Tu sais que le monde est d'abord là pour voir la joute, et tu sens pas les yeux sur toi».

Janelle admet cependant que les meneuses de claques ont leurs fans bien à elles, «qui viennent autant pour nous voir que pour voir le match». «On les reconnaît, poursuit-elle. En général, ils sont toujours aux mêmes places».

«Il y en a avec qui c'est le fun. Ils chantent avec nous ou nous font des «requests». Mais il y en a aussi qui font des commentaires vulgaires ou qui s'amusent à nous appeler par nos prénoms, pour nous faire peur. Il y a certaines filles que ça gêne. Moi, je les ignore. Il faut juste les ignorer».

Par prudence, les noms de famille des meneuses de claques ne figurent pas dans les brochures distribuées avant le match (c'est aussi pourquoi Janelle a souhaité que son nom n'apparaisse pas dans cet article). «On est même avisées de ne pas inscrire nos noms sur les autographes», ajoute-t-elle.

Les contacts avec les joueurs sont aussi fortement déconseillés. «A la première séance de l'année, l'entraîneuse nous a dit: «si vous êtes venues pour rencontrer des joueurs, je ne veux pas de vous ici!»

«Il y a deux semaines quand même, on a eu une rencontre sociale où tout le monde était invité. Une de mes amies a parlé avec James Murphy et Mike Riley, l'entraîneur. James Murphy a fait un compliment sur nos danses et Riley lui a dit en plaisantant: «Eh, t'es pas supposé de regarder la danse, t'es supposé de jouer!»

Laurent GIMENEZ

CRTC — Audience publique — Canada

CRTC — Avis d'audience publique 1990-12. Le Conseil tiendra une audience publique à partir du 20 novembre 1990, au Ramada Renaissance, 10155 - 105e rue, Edmonton (Alberta), afin d'étudier ce qui suit: 2. EDMONTON (Alberta). Demande (901929000) présentée par **Allarcom Pay Television Limited (Allarcom Pay),** en vue d'obtenir l'approbation de transférer le contrôle effectif de l'Allarcom Pay et le contrôle négatif indirect de The Family Channel par le transfert de 75 000 actions ordinaires avec droit de vote et 749 actions privilégiées sans droit de vote et 749 actions privilégiées sans droit de vote de l'Allarcom Pay, détenues par la Cathton Holdings Ltd. (qui est contrôlée par Charles A. Allard), et 5 000 actions ordinaires avec droit de vote de l'Allarcom Pay, détenues par la Harking Investments Ltd., à la WIC Western International Communications Ltd. (WIC). La WIC détient présentement les 15 000 autres actions ordinaires émises avec droit de vote. Allarcom Pay Television Limited, nº 200, 5324, Calgary Trail, Edmonton T6H 4J8 5. RÉGINA (Saskatchewan) et WINNIPEG (Manitoba) Demandes (902072800, 902073600, 902074400, 902075100) présentées par **Western World Communications Ltd. (Western World),** 201-20627, route Fraser, Langley (C.-B.) V3A 4G4, en vue d'obtenir l'approbation d'acquérir l'actif et d'obtenir des licences afin de poursuivre l'exploitation des entreprises d'émission de ratiodiffusion de CKCK, CKIT-FM Régina et CKRC, CHZZ-FM Winnipeg, à la rétrocession des licences actuelles émises à la Armadale Communications Limited selon les mêmes modalités et conditions que les licences actuelles. Examen des demandes: Armadale Communications Limited, 1922, rue Park, Régina (Saskatchewan), 300, rue Carlton, 2e étage, Winnipeg. La demande et les renseignements sur le processus d'intervention, reproduits sur bandes sonores, sont disponibles en communiquant avec la salle d'examen du CRTC, Édifice central, Les Terrasses de la Chaudière, 1, promenade du Portage, Pièce 201, Hull (Québec); et les bureaux régionaux du C.R.T.C., Suite 1500, 800, rue Burrard, Case postale 1580, Vancouver (C.-B.) V6Z 2G7, Édifice Kensington, 275, avenue Portage, Winnipeg (Man.) R3B 2B3. Les interventions écrites, sur bande sonore ou dans toute autre forme, doivent parvenir au Secrétaire général, C.R.T.C., Ottawa (Ontario) K1A 0N2 et preuve qu'une copie conforme a été envoyée à la requérante le ou avant le **11 octobre 1990.** Pour de plus amples renseignements vous pouvez contacter la direction des Audiences publiques du C.R.T.C. (819) 997-1328 ou (819) 997-1027, ou les Services d'information du C.R.T.C. à Hull au (819) 997-0313, Fax: (819) 994-0218, ou les bureaux régionaux de Vancouver (604) 666-2111 et de Winnipeg (204) 983-6306.



Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes — Canadian Radio-television and Telecommunications Commission

La Division scolaire de la Rivière-Rouge nº 17

est à la recherche

d'un (e) enseignant(e)
bilingue (français et anglais)

pour combler le poste suivant (année 1990-1991):

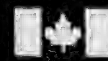
Institut Collégial Saint-Pierre:

1,00 professeur pour enseigner History 200, Geography 100 et français 7.

Entrée en fonctions: immédiatement

Veuillez s'il vous plaît adresser votre demande d'emploi accompagnée de votre curriculum vitae au:

Directeur général
Division scolaire de la Rivière-Rouge nº 17
C.P. 219
Saint-Pierre-Jolys
(Manitoba) R0A 1V0
Tél.: 1-433-7815



Transports Canada Aviation — Transport Canada Aviation

VENEZ RENCONTRER CEUX ET CELLES QUI DIRIGENT LE TRAFIC AÉRIEN DU CANADA ET EMBRASSEZ UNE CARRIÈRE PASSIONNANTE COMME

CONTRÔLEUR DE LA CIRCULATION AÉRIENNE
OU
SPÉCIALISTE DE L'INFORMATION DE VOL

VENEZ NOUS RENCONTRER À L'OCCASION D'UNE JOURNÉE D'INFORMATION SUR LES CARRIÈRES

Le mercredi 10 octobre 1990

LES SÉANCES AURONT LIEU: aux heures suivantes:
à 12h
16h30
19h

Winnipeg Convention Centre
2e étage
Salle de réunions
Nº 2E
375, avenue York
Winnipeg (Manitoba)

LES CARRIÈRES SONT OFFERTES TANT AUX HOMMES QU'AUX FEMMES.

Canada

La Division scolaire de la Rivière-Seine nº 14

recherche

des suppléant(e)s

à tous les niveaux pour les programmes français, immersion et anglais.

Les candidat(e)s qui détiennent un brevet d'enseignement auront la préférence.

On vous demande de prendre contact avec:

Mme Yvonne Zawislak
Auxiliaire en administration
Division scolaire de la Rivière-Seine nº 14
C.P. 160
Ste-Anne (Manitoba)
R0A 1R0

Téléphone: 284-7842 ou 422-8807

Vous avez des événements à signaler?

Composez le 237-4823

Appel d'offres

Appel d'offres

La Société canadienne des postes accepte les soumissions pour Brandon incluant les services aux points intermédiaires.

Tout renseignement concernant les spécifications du contrat, l'horaire des opérations, les formules de soumission, etc., peut être obtenu à l'adresse suivante.

Services divisionnaires
des Contrats de transport
Division Centre-Ouest
266, avenue Graham
3e étage
Winnipeg (Manitoba)
R3C 0K0

ou au bureau de poste des environs.

La date de clôture pour la réception des soumissions est à **15h le 19 octobre 1990.**

La Société ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune autre soumission.

POSTE MAIL

Société canadienne des postes / Canada Post Corporation

CN NOMINATION



Jean Pierre Laroche

M. Jean Pierre Laroche vient d'être nommé à la vice-présidence de la Qualité par M. Ron Lawless, président-directeur général du Canadien National, dont il relèvera.

M. Laroche apporte à ses nouvelles fonctions une vaste expérience en gestion, et sa nomination témoigne du ferme appui qu'accorde la haute direction à la satisfaction de la clientèle. Le CN et son personnel se sont engagés à fournir, en tout temps, des services de [illegible] [illegible] leurs efforts dans ce sens. [illegible]

Ingénieur(e) de projets principal

48 842 $ - 58 600 $
Environnement Canada
Regina (Saskatchewan)

Au bureau régional de la Saskatchewan, le programme d'évaluation et d'activités fédérales relatives à l'environnement vise à assurer le respect des règlements, codes et politiques dans ce domaine.

Votre défi

Votre tâche consistera principalement à organiser et contrôler le programme d'évaluation et d'activités fédérales relatives à l'environnement. Dans ce cadre, vous serez affecté(e) à la prévention du renversement de déchets dangereux sur les terrains fédéraux et au nettoyage. De plus, vous agirez à titre de conseiller(ère) auprès du public et des autres ministères en ce qui concerne tous les aspects du génie de l'environnement. La supervision du personnel fera aussi partie de vos fonctions.

Vos compétences

Outre de solides antécédents en conception et en traitement des eaux usées, vous possédez de l'expérience en gestion des déchets solides et dangereux et êtes apte à effectuer des évaluations multidisciplinaires de l'environnement. Diplômé(e) en génie et connaissant bien les méthodes d'évaluation de l'environnement fédérales et de la Saskatchewan ainsi que tous les règlements connexes, vous démontrez de fortes aptitudes pour les relations humaines. Un permis de conduire valide et la compétence en anglais sont indispensables.

Acheminez votre curriculum vitae avant le **12 octobre 1990**, en indiquant le numéro de référence **S-90-52-0169-0610 (W6F)**, à **Katherine Frank, Commission de la fonction publique du Canada, 1867, rue Hamilton, bureau 1010, Regina (Saskatchewan) S4P 2C2.**

Nous souscrivons au principe de l'équité en matière d'emploi.

Les renseignements personnels sont protégés par la Loi sur la protection des renseignements personnels. Ils seront conservés dans le fichier de renseignements personnels [illegible]

Canada



Assurance Balcaen-Vermette Insurance Services Inc.

est à la recherche d'une

secrétaire

Fonctions: réception, autopac, comptabilité.

Exigences:
- bonne connaissance des deux langues officielles
- connaissance de base des ordinateurs

Salaire: à négocier selon les qualifications

Entrée en fonctions: immédiatement

Faire parvenir votre curriculum vitae ou se présenter à:

ASSURANCE BALCAEN-VERMETTE INSURANCE SERVICES INC.
1065, prom. Autumnwood
Winnipeg (Manitoba) R2J 1C6



Transports Canada Aviation — Transport Canada Aviation

APPEL D'OFFRES

LES SOUMISSIONS CACHETÉES portant sur les services ci-dessous seront reçues jusqu'à 14h, le jour de la date limite indiquée. Les soumissions devront porter le titre et le numéro du projet et être envoyées au gestionnaire régional, Gestion du matériel, des contrats et des installations, C.P. 8550, 333, rue Main, 15e étage, Winnipeg (Manitoba) R3C 0P6. On peut se procurer les documents de soumission auprès du service ci-dessus.

DOSSIER S-3025

ENTRETIEN DU TERRAIN, DES AIRES PAVÉES
ET DES INSTALLATIONS CIVILES CONNEXES
DU CENTRE DE CONTRÔLE RÉGIONAL DE WINNIPEG
777, RUE MORAY, WINNIPEG (MANITOBA)

Date limite : le 25 octobre 1990, à 14h, heure locale.

Réunion d'information: Le mercredi 10 octobre 1990 dans la salle du conseil du Centre de contrôle régional de Winnipeg (2e étage), 777, rue Moray, Winnipeg (Manitoba) à 14h, HEURE DE WINNIPEG.

DIRECTIVES

Chaque soumission doit être présentée sur les formulaires fournis par le Ministère et être accompagnée du dépôt de garantie indiqué dans les documents de soumission.

Renseignements d'ordre technique: (204) 983-5505.

Renseignements concernant l'appel d'offres: (204) 983-0765.

Le Ministère ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune des offres.

Canada

CRTC — **Décisions** — Canada

Décision 90-0927. **Radio Communautaire du Manitoba Inc.**, Saint-Boniface (Man.). APPROUVÉ — Licence visant l'exploitation d'une station radiophonique MF communautaire de langue française, expirant le 31 août 1994. «Vous pouvez consulter les documents du CRTC dans la "Gazette du Canada", Partie I; aux bureaux du CRTC; dans les bibliothèques de référence; et aux bureaux de la titulaire pendant les heures normales d'affaires. Pour obtenir copie de documents publics du CRTC, prière de communiquer avec le CRTC aux endroits ci-après: Ottawa-Hull, (819) 997-2429; Halifax, (902) 426-7997; Montréal, (514) 283-6607; Winnipeg (204) 983-6306; Vancouver, (604) 666-2111.»



Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes — Canadian Radio-television and Telecommunications Commission

---

Le Festival du Voyageur Inc.

est à la recherche d'un(e)

d'un(e) gérant(e)

pour le Canot

Responsabilités:

- assurer une bonne gérance du club privé;
- administrer, mettre en pratique et voir à la continuité des moyens d'encourager la présence des membres au Club en conjonction avec le gérant du Rendez-Vous;
- diriger et coordonner les activités qui se déroulent au Canot;
- surveiller, coordonner et diriger les employés du Canot.

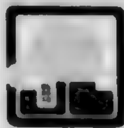
Exigences:

- expérience dans le domaine de la gestion du personnel;
- expérience dans le domaine de la gestion d'un club serait un atout;
- bonne connaissance du français et de l'anglais parlés et écrits;
- bonne communication;
- capacité de maintenir un système de contrôle;
- être avenant(e), dynamique et posséder des qualités de leadership

Salaire: à négocier selon les qualifications.

Entrée en fonctions: immédiate.

S'il vous plait, faire parvenir votre curriculum vitae **avant le 15 octobre 1990** à:



Normand Gousseau
Gérant du Rendez-Vous
a/s Festival du Voyageur
768, avenue Taché
Saint-Boniface (Manitoba)
R2H 2C4

Le Festival du Voyageur Inc. est l'organisme responsable de la célébration annuelle du festival d'hiver commémorant la culture et l'héritage que nous ont légués les voyageurs d'antan tout en appréciant les couleurs contemporaines de la culture francophone

---

Société canadienne d'hypothèques et de logement — Canada Mortgage and Housing Corporation

APPEL D'OFFRES

Travaux de réparation

La Société canadienne d'hypothèques et de logement (SCHL), avec l'aide financière du gouvernement du Manitoba, prévoit effectuer des travaux de réparation sur **un logement unifamilial situé à Pikwitonei au Manitoba.**

Des soumissions cachetées portant sur le projet en question et adressées à la SCHL seront reçues jusqu'au **17 octobre 1990 à 14h.**

Les entrepreneurs principaux peuvent se procurer les plans, devis et demandes de soumissions nécessaires; on pourrait aussi les consulter à l'adresse indiquée ci-dessous.

Un dépôt de 50$ est exigé pour chaque série de plans, devis et documents. Ce dépôt est déclaré déchu si les documents ne sont pas retournés, en bon état, au bureau identifié ci-dessous, **au plus tard le 24 octobre 1990.**

Chaque soumission doit être accompagnée d'un cautionnement de soumission ou d'un dépôt de garantie dont le montant est de 10% de la valeur de toute offre, jusqu'à concurrence de 100 000$. La SCHL retiendra chaque dépôt de garantie pour s'assurer que le contrat est bien exécuté. Elle acceptera que le dépôt soit payé en espèces, par chèque visé ou par voie d'un cautionnement de soumission provenant d'une société de caution accréditée. Tout chèque ou cautionnement doit être fait à l'ordre de la SCHL.

Les documents d'appel d'offres pourraient être obtenus de **Gordon Roulette, Agent de l'administration des contrats, Programme de logement pour les ruraux et les autochtones, au numéro 983-5670, ou à l'adresse ci-dessous.**

La SCHL ne s'engage pas nécessairement à retenir la soumission la plus basse.

Société canadienne d'hypothèques et de logement
C.P. 964
10, rue Fort, 4e étage
Winnipeg (Manitoba)
R3C 2V2

Logement Manitoba — Manitoba Housing



Société canadienne d'hypothèques et de logement — Canada Mortgage and Housing Corporation

APPEL D'OFFRES

Construction de fondation en bois traité

La Société canadienne d'hypothèques et de logement (SCHL), avec l'aide financière du gouvernement du Manitoba, prévoit **construire une fondation en bois traité pour un logement individuel dans la communauté de Camperville au Manitoba.**

Des soumissions cachetées portant sur le projet en question et adressées à la SCHL seront reçues jusqu'au **22 octobre 1990 à 14h.**

Les entrepreneurs principaux peuvent se procurer les plans, devis et demandes de soumissions nécessaires; on pourrait aussi les consulter à l'adresse indiquée ci-dessous.

Un dépôt de 50$ est exigé pour chaque série de plans, devis et documents. Ce dépôt est déclaré déchu si les documents ne sont pas retournés, en bon état, au bureau identifié ci-dessous, **au plus tard le 19 novembre 1990.**

Chaque soumission doit être accompagnée d'un cautionnement de soumission ou d'un dépôt de garantie dont le montant est de 10% de la valeur de toute offre, jusqu'à concurrence de 100 000$. La SCHL retiendra chaque dépôt de garantie pour s'assurer que le contrat est bien exécuté. Elle acceptera que le dépôt soit payé en espèces, par chèque visé ou par voie d'un cautionnement de soumission provenant d'une société de caution accréditée. Tout chèque ou cautionnement doit être fait à l'ordre de la SCHL

La SCHL ne s'engage pas nécessairement à retenir la soumission la plus basse

Les documents d'appel d'offres pourraient être obtenus de **George Gaba, Agent des mesures correctives, Logement pour les autochtones et ruraux, au numéro (204) 983-0889, ou à l'adresse suivante**

Société canadienne d'hypothèques et de logement
C.P. 964
10, rue Fort, 4e étage
Winnipeg (Manitoba)
R3C 2V2

Logement Manitoba — Manitoba Housing





Travaux publics Canada — Public Works Canada

AVIS

TRAVAUX PUBLICS CANADA

BARRAGE-ÉCLUSE DE ST-ANDREWS
DATE DE CLÔTURE DE LA SAISON DE NAVIGATION 1990

Le barrage-écluse de St-Andrews sera fermé à la navigation à partir de 0h (minuit), heure d'été du Centre, le dimanche 14 octobre 1990. La navigation par l'écluse prendra alors fin pour la saison.

La levée du barrage de St-Andrews commencera à 8h, heure d'été du Centre, le lundi 15 octobre 1990, et le niveau des eaux de la rivière Rouge et de la rivière Assiniboine sera lentement abaissé, si les conditions atmosphériques le permettent.

En cas de conditions hivernales, le barrage sera enlevé au moment voulu. Les propriétaires d'embarcations, de traversiers, de péniches et de toutes les propriétés situées sur cette voie navigable et ses affluents, sont par la présente avisés de protéger leurs biens.

Canada

La Fédération culturelle canadienne-française

un organisme national qui voit à la promotion et à la diffusion de la culture française dans les communautés hors Québec

est à la recherche d'un.e

directeur.trice général.e

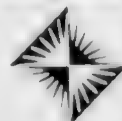
Fonctions: Sous l'autorité du Bureau de direction, le.la directeur.trice général.e est responsable de la planification et la coordination de la Fédération. Il/Elle:

- voit à la mise en oeuvre des priorités établies;
- assure la gestion des ressources humaines, techniques et financières;
- voit à la production des budgets et états financiers;
- assure le maintien des relations avec les bailleurs de fonds;
- coordonne les dossiers politiques de l'organisation et est un de ses principaux porte-parole.

Exigences: La personne occupant ce poste possédera des compétences et connaissances en gestion et administration d'organismes et/ou d'industries culturels et aura fait ses preuves au niveau de la gestion financière Elle pourra transiger avec les médias et offrir une expertise dans le développement de stratégies de lobbying. Elle aura une bonne connaissance de la problématique nationale du secteur culturel et artistique. Elle pourra se rendre disponible pour de fréquents déplacements à travers le pays

Salaire intéressant, complété d'avantages sociaux

Cette personne sera appelée à travailler à partir du bureau national de la FCCF à Ottawa. Les personnes intéressées doivent faire parvenir leur candidature **avant le 1er novembre 1990** à:



Roger Lalonde, président
FCCF
1, rue Nicholas, pièce 1202
Ottawa (Ontario)
K1N 7B7

Le Centre culturel franco-manitobain

fait appel de candidatures pour le poste de

directeur général

pour le CCFM

Description du poste:

La personne retenue sera responsable de la planification, de la coordination et du contrôle de l'ensemble des activités du Centre culturel franco-manitobain

Ceci en vue de définir et de réaliser les objectifs stratégiques à court terme et à long terme du Centre tels que définis par le conseil

Exigences:

- une formation universitaire ou l'équivalent en expérience de travail
- une parfaite connaissance du français et de l'anglais
- une bonne connaissance du milieu minoritaire et de la réalité culturelle franco-manitobaine
- une expérience en gestion
- une capacité de travailler avec des bénévoles

Lieu de travail:

340, boulevard Provencher
Saint-Boniface (Manitoba)

Salaire: à négocier

Date d'entrée en fonctions:

le 1er décembre 1990 — négociable [illegible] au 2 janvier 1991

Faire parvenir votre curriculum vitae avant **le 8 octobre 1990** à



Monsieur Henri Bouvier
340, boulevard Provencher
Saint-Boniface (Manitoba)
R2H 0G7

Nécrologies



Prière au Sacré-Coeur

Que le Sacré-Coeur de Jésus soit loué, adoré et glorifié à travers le monde pour des siècles et des siècles, Amen.

Dites cette prière 6 fois par jour pendant 9 jours et vos prières seront exaucées même si cela semble impossible. N'oubliez pas de remercier le Sacré-Coeur avec promesse de publication quand la faveur sera obtenue. Remerciements au Sacré-Coeur pour faveur obtenue. G.M. et la famille.

La Liberté publie toutes les lettres qui lui sont adressées à condition que leur contenu ne soit pas diffamatoire et qu'elles soient signées.

SOEUR ANTOINETTE (Soeur Cécile-Valérie)

Née à Saint-Malo le 9 juillet 1906, de feu Dominat Maynard et Cécile Aubertin, Soeur Antoinette (Soeur Cécile Valérie) est décédée le 27 septembre 1990, à l'hôpital de Saint-Boniface.

L'aînée de cinq enfants et très douée de ses mains, elle était d'un grand secours à sa chère Maman. Mais comme Saint-Malo d'alors n'était pas le village florissant que nous connaissons, pour venir en aide aux siens elle travaillait à la journée dans diverses familles qui se la recommandaient l'une à l'autre reconnaissant en elle l'employée bien formée à la maison, ménagère active et assidue qui avait à coeur de mener à bien le moindre travail entrepris.

La famille Maynard étant parmi celles fortement impliquées dans l'accueil et l'aide à nos premières Soeurs, Antoinette apprit à aimer et à respecter les religieuses. Enfant de Marie, elle se retrouvait au Couvent avec d'autres jeunes filles, pour les réunions qui les y groupaient. Est-ce là que lui vinrent l'attrait et le désir de les suivre? Répondant à l'appel du Seigneur elle entrait au Juvénat de Saint-Adolphe et peu après partait pour le Noviciat à La Puye en France.

Au terme de ses deux années d'initiation à la vie religieuse, Soeur Antoinette revenue au Canada; 1928, était nommée d'abord à Winnipeg, à notre Maison Saint-André puis à Willow Bunch comme aide-communautaire. De 1933 à 1949, partout elle a été envoyée, Soeur Antoinette a rempli la double Mission de Marthe et Marie, — cuisinière et sacristine. Là elle a su donner libre cours à son ingéniosité et dans un emploi comme dans l'autre a réussi avec peu de choses à inventer soit des parures d'autel dont curé et paroissiens étaient fiers, soit des repas simples mais soigneusement préparés, son dévouement n'avait de trève que lorsqu'elle voyait son monde rassasié, même si le nombre et les personnes variaient selon les endroits.

De 1942 à 1967, c'est comme aide communautaire qu'on la retrouve cherchant sans répit à servir ses soeurs et à faire plaisir autour d'elle. Retenue à l'infirmerie après la retraite de 1967, sa santé à peine rétablie elle aide aux soins des malades et restera le bon ange consolateur et empressé des Soeurs anciennes et malades jusqu'en 1974.

Après une année en Saskatchewan les forces diminuant, Soeur Antoinette rentre de nouveau à la Maison provinciale. Jusqu'en 19[illegible] elle trouvera le moyen de se rendre utile faisant de jolis trousseaux pour bébés — (aide aux filles-mères) — et d'autres confections de tout genre et de son invention propre, [illegible] vendus au bazar au profit de nos Missions.

A ses noces d'or et de diamant — 50 et 60 ans de vie religieuse, Soeur Antoinette, très attachée à sa famille, s'est vue bien entourée de ses belles-soeurs (ses parents et ses 4 [illegible]) de nombreux [illegible] [illegible]

Les prières et les funérailles eurent lieu les 30 septembre et 1er octobre à la Maison provinciale des Filles de la Croix, 66, Moore et l'enterrement à Saint-Adolphe.

La Communauté des Filles de la Croix remercie les médecins et le personnel de l'unité 2E de l'hôpital de Saint-Boniface pour les soins diligents prodigués à leur chère Soeur Antoinette. Reconnaissance aussi à l'abbé Peeters, aux prêtres, aux religieuses d'autres communautés, aux parents et amis de la défunte, venus partager notre deuil, soit par leur assistance aux prières ou aux funérailles, soit par offrandes de Messe ou autre. Merci à la chorale des Soeurs et à leur organiste.

Que nos Saints Fondateurs et la Vierge Marie qu'elle a tant priés et aimés, accueillent notre chère Soeur et la présentent à Celui auquel il y a plus de soixante ans elle a dit le OUI de sa jeunesse.

R.I.P.

GÉRARD TALBOT

Le jeudi 6 septembre 1990 est décédé paisiblement, à l'hôpital de Swan Lake, Gérard Talbot à l'âge de 80 ans.

Gérard a toujours démontré un grand esprit de foi et de prière, un véritable exemple de vie chrétienne à sa famille.

Il laisse pour pleurer son départ et chérir sa mémoire son épouse bien aimée Florence (née Sabourin) et sept enfants: Liliane et Roger Dupuis et leurs enfants Joël, Roxanne, Martin, Christian, Natalie, de Rivers; Roland et Diane et leurs enfants Michel, Gaétan, Brigitte, Crystal et Sylvie de Saint-Léon; Lionel et ses enfants Jonathan, Marianne et Frederick de Saint-Colomban (Québec); Yves et Gisele et leurs enfants Gael, Stéphane, Jocelyn et Mathieu de [illegible] fut prédécédé par quatre frères: Alexandre, Josaphat, Napoléon et Adélard; et deux soeurs: Lydia Fluet et Marie Bisson; son père en 1958 et [illegible]

Les prières eurent lieu le dimanche 9 septembre en l'église de [illegible] le père Clavet en l'église de Saint-Léon le 10 septembre 19[illegible]. Les lecteurs furent Thérèse Bouchard, Bernard Dionne et Lorette Walker, neveu et nièces de Gérard. Les porteurs étaient ses petits-enfants: Joël, Roxanne, Martin et Christian Dupuis, Michel et Gaétan Talbot. A l'offrande ses petits-enfants ont apporté 24 oeillets blancs [illegible]

[illegible] à la Ligue des femmes [illegible] et aux volontaires pour avoir préparé et servi le goûter après le service.

La direction des funérailles avait été confiée au Salon funéraire Adam[illegible]

Feu vert

Des citoyens s'organisent

Les résidants de la rue Egerton, dans Saint-Vital, ont décidé de nettoyer les rives de la rivière Seine près de leur rue. Cette opération de nettoyage aura lieu le 13 octobre prochain. Et l'action des résidants ne s'arrêtera pas là.

Susan Fonseca-King fait partie de ce comité de citoyens depuis la première heure. «Tout cela a commencé parce que le niveau de la rivière était très bas. C'était la première fois que la rivière était si basse. On marchait le long des rives et on pouvait voir les poissons se débattre dans ce qui semblait être un pied d'eau au maximum. De chaque côté, c'était tout sec. Les poissons étaient piégés, sans nourriture, sans eau.»

«Nous avons formé un comité au début de septembre pour essayer de faire quelque chose. Une quarantaine de personnes ont assisté à la première réunion. Depuis, un comité se réunit chaque semaine.»

«Quand on essaie de comprendre comment tout cela fonctionne, on se rend compte que le gouvernement fédéral a juridiction sur le côté navigable des cours d'eau; que le provincial a juridiction sur le côté ressource naturelle des cours d'eau et que la terre sous la rivière est de juridiction municipale. Et personne ne sait ce que les autres niveaux de gouvernement font!»

«Nous voulons que la Seine soit nettoyée, mais qu'on lui conserve son aspect naturel. Nous ne voulons pas que les berges soient aménagées en parc artificiel. Nous voulons conserver leur habitat aux oiseaux et aux animaux qui vivent près des rives.»

Les citoyens ont fait appel à la Société des naturalistes du Manitoba, aux scouts et aux guides pour les aider à nettoyer la rivière le 13 octobre prochain[1]. «Il y a des détritus à enlever, ainsi que des arbres morts qui bloquent le passage de l'eau. Cependant, nous laisserons là les arbres morts qui peuvent servir d'abris à des oiseaux ou des animaux.»

Le 24 octobre prochain, le comité des résidants organise un forum public, qui aura lieu à 19 h au centre communautaire situé au 565 rue Guilbault.

«Nous avons invité des représentants des gouvernements fédéral, provincial et municipal. Nous avons dressé une liste de questions concernant divers aspects: le niveau de l'eau, la pollution, le déversement industriel, le nettoyage et les enjeux environnementaux, comme les habitats des animaux.»

«Beaucoup de personnes partagent nos préoccupations. Nous demandons aux gens qui nous appuient de le laisser savoir aux politiciens, pour qu'ils fassent quelque chose.»

Sylviane LANTHIER

1. [illegible] avec Susan Fonseca-King [illegible]

Aline Taillefer préside Vision d'avenir

Une enthousiaste de la franchise et du rêve

La présidente de la Fédération des jeunes Canadiens français (FJCF), Aline Taillefer, espère des discussions franches lors des audiences publiques qui se tiendront au cours des deux prochains mois sur le projet Vision d'avenir.

Mais son objectif est plus simple. «Autres que les mémoires ou le rapport final, si ça peut juste conscientiser davantage les communautés, de voir les groupes de jeunes écrire un mémoire ou produire un vidéo, juste ça déjà est un effort en soi, un pas dans la bonne direction en vue d'arrêter l'assimilation.»

Elle ne veut pas que les gens ne viennent parler que de problèmes. «Il y a beaucoup de groupes qui ont un projet qui a fonctionné très bien dans leur milieu. J'espère aussi que les gens viennent rêver. Si on parle de vision, c'est à ce point-ci qu'on est rendus. Certains ne peuvent vivre en français. Pour d'autres, le rêve est là. Alors, qu'est-ce qu'il y a dans ton rêve. C'est un peu comme un casse-tête. On va leur demander quel morceau il leur manque.»

«J'espère que les gens viennent nous parler de ce qui n'a pas marché. Mais c'est surtout les rêves qui intéressent.»

La Franco-Manitobaine, originaire de La Broquerie, repousse l'idée que le processus de consultation ne devienne qu'un exercice déprimant qui risque de faire le constat qu'il y a plein de difficultés.

«Je ne pense pas que ce soit impossible. C'est sûr que les chiffres font mal. Même dans certaines régions du Nouveau-Brunswick, ce n'est pas beau. Mais au lieu de pleurer sur ce qui s'est passé, pourquoi ne pas sourire face à ce qui s'en vient? C'est un peu l'attitude qu'on veut développer. A regarder les chiffres, c'est assez pour décourager n'importe qui, sauf qu'il y a peut-être un travail de réveil à faire pour la Commission. Tout le monde le dit peut-être dans son petit coin, mais ensemble qu'est-ce qu'on fait pour réagir à tout ça?»



photo: Yves Chartrand

Aline Taillefer préside la FJCF qui organise les audiences pancanadiennes de la Commission Vision d'avenir: «Ce ne seront pas des audiences normales. On recherche des discussions, un ton un peu plus personnel, un partage d'idées.» La Commission siégera trois périodes de dix jours chacune dans le Centre, l'Est et l'Ouest canadiens. Elle sera à Winnipeg les 22 et 23 novembre.

Aline Taillefer ne rejette pas la possibilité que les jeunes retombent dans leur état précédant le passage de la caravane Vision d'avenir. «C'est une des possibilités et ce n'est certainement pas celle qu'on souhaite. Mais il y a différentes choses qui peuvent se passer. »

«Au niveau national, il y aura le rapport final. Et ce ne sera pas juste une "shopping list". Ce sera un plan d'action concret qui va assurer le développement.»

«Au plan provincial, il y aura un réveil pour ceux qui, peut-être, ne font pas leur job. C'est peut-être le temps que certaines associations se regardent en pleine face et se le disent. Ou bien qu'ils modifient leur approche. Il y a beaucoup d'associations dont le mandat est de faire du développement communautaire et elles en font peu ou presque pas.»

«Dans certaines communautés, il ne se fait presque rien et on espère que la Commission va avoir un effet.»

Aline Taillefer est convaincue qu'entre l'assimilation et le Québec, il y a une troisième option à long terme pour les francophones. Il ne s'agit pas d'un effort surhumain. Plutôt une façon différente de faire les choses en français et d'accueillir le conjoint anglophone.

La résidante de Saint-Boniface ajoute qu'il reste encore, à son avis, assez de jeunes au Manitoba, par exemple, pour mener à bien cette vision. «Comme dans toute autre chose, ça prend un certain leadership. Si quelqu'un prend les devants, les autres vont suivre.»

Aline Taillefer a bon espoir que des projets comme l'école et la radio communautaires vont assurer un avenir aux Canadiens français.

«Dans 15 ans, je ne serai peut-être pas au Manitoba, mais je ne serai pas au Québec. Ce serait comme avouer la défaite!»

Yves Chartrand

Les adons et l'ironie

Quand on demande à Aline Taillefer d'expliquer les circonstances de son implication au Conseil jeunesse provincial (CJP) et au sein de la Fédération des jeunes Canadiens français (FJCF), elle parle d'un adon. Ou plutôt d'un bon party!

«A la première assemblée annuelle du CJP où je suis allée, c'était plutôt un gros party. C'était vraiment la danse, la raison pour laquelle on est allé. C'est le genre de raisonnement qu'on avait. Et pour ma deuxième assemblée annuelle, on retourne toujours à un bon party!»

Lors de cette assemblée, elle a été élue conseillère pour le secondaire. Par la suite, elle est devenue trésorière et finalement présidente.

Un autre adon l'a menée à devenir présidente de la FJCF. «J'avais été élue secrétaire. Personne d'autre ne voulait y aller [illegible]»

Mais les adons ont pris fin! «L'année passée, je me suis décidée. Des gens sont venus me voir pour que je devienne présidente. Tu viens à connaître les jeunes de partout au pays. En soi, c'est une expérience [illegible]. C'est stimulant [illegible]. Je suis une personne organisée et l'organisation, c'était une [illegible] jusqu'à un certain point. Avant moi, c'était des années de changements. Il semblait manquer de stabilité.»

Un autre événement qui n'est plus marqué du signe de l'adon pour Aline Taillefer est sa décision de quitter le célibat en août prochain. Mais attention, pas avec n'importe qui.

Il y a une certaine ironie dans cette décision. En marge des audiences publiques sur le projet Vision d'avenir, la FJCF a publié des statistiques sur l'assimilation. Au banc des accusés, les mariages interculturels. [illegible] des cas, c'est [illegible] l'emporte.

[illegible] justement avec un anglophone que la présidente de la FJCF va se marier! Il ne s'agit pas d'une maladie ou d'un crime. [illegible] a-t-elle peur de cette réalité historique?

«Ça me fait peur jusqu'à un certain point. Je me dis que si je veux que mes enfants vivent en français... que je marie un anglophone, c'est l'amour, qu'est-ce que tu veux! Sauf que j'ai un rôle d'ouverture à jouer auprès du [illegible] anglophone.»

«Les communautés francophones ont à faire face à certaines réalités. Les chances qu'un francophone rencontre un anglophone sont plus grandes. Il faut réagir et ce n'est pas en fermant la porte que ça va les aider. C'est peut-être en développant des plans de [illegible] du conjoint, des cours de français, des [illegible]. La [illegible] ouvrir la porte, pas nécessairement à la fermer. C'est ce qui décourage le plus un conjoint [illegible]. Ce sera peut-être [illegible] prochaine cause: s'assurer que les enfants vivent en français [illegible] est un travail qui se fait à deux.»

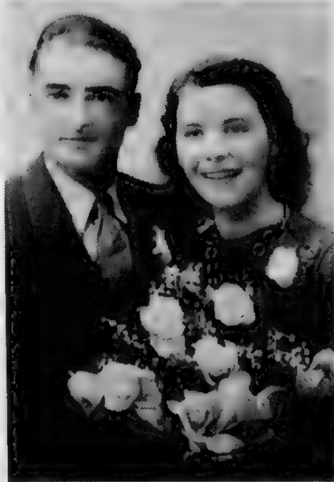
Mental par bout

Aline Taillefer [illegible] c'est ce que les gens [illegible] avant. Maintenant, elle veut juste regarder en avant.

«Quand on a commencé à sortir ensemble, Jeff trouvait ça très bizarre de me voir faire des choses pour que les gens vivent en français. Les anglophones n'ont pas besoin de faire des choses pour vivre en anglais!»

Elle attire la curiosité par son comportement hyperactif depuis l'époque du Collège Louis-Riel. «Mon père me dit parfois «Aline, dans quoi tu t'es embarquée encore!» Beaucoup de gens ne comprennent pas l'énergie que [illegible]»

Y.C.



Henri et Rose Letourneau

1940 - 7 octobre - 1990

Vous avec été les artisans de votre bonheur en consacrant chaque minute, chaque heure, chaque journée de votre vie de couple à la réussite de votre mariage. Et vous pouvez être fiers de célébrer aujourd'hui l'anniversaire du début de cet heureux voyage.

Heureux anniversaire

De vos enfants, petits-enfants et arrière-petits-enfants.

SAINT-LAZARE

Denis Simard a été nommé commissaire d'école

La commission scolaire de Birdtail River a nommé en juillet un remplaçant à Venance D'Eschambault, le commissaire du quartier de Saint-Lazare décédé en juin. Il s'agit de Denis Simard, qui a déjà siégé à ce poste de 1983 à 1989.

Le père de dix enfants, agriculteur et homme d'affaires, a accepté de terminer le mandat de deux ans de Venance D'Eschambault, élu en octobre 1989. Les élections scolaire ont lieu à toutes les deux années dans Birdtail River.



Denis Simard: Il nous faut la gestion des écoles.

Denis Simard est donc celui qui assiste la nouvelle directrice de l'école de Saint-Lazare, Pauline Gagné, dans ses nouvelles fonctions. L'école a également deux nouveaux éducateurs et une nouvelle secrétaire.

Le commissaire de Saint-Lazare n'est pas friand des réunions avec ses collègues anglophones du Birdtail River. La région est connue pour son adhésion au COR, le parti de l'Ouest de la Confédération des régions.

«On se prépare à la gérance des écoles en 1992, avance Denis Simard. Il nous la faut, la gérance, parce que si on continue comme ça va là, ça va lâcher tranquillement. On va voir à ce que la FPCP (la Fédération provinciale des comités de parents) continue à parler pour les gens de chez nous.»

«L'intérêt est là pour l'école française, même chez les anglophones. Il y en a de trois villages qui viennent à Lazare. L'esprit est plus ouvert du côté des jeunes.»

J.-P. D.

Renseignements importants sur le programme économique du Canada et son impact sur vous.

Un grand nombre de Canadiens s'interrogent sur leur avenir économique. Ce guide répond à la plupart des questions et expose les grandes lignes du plan d'action en marche pour renforcer notre économie. Prenez le temps de le lire et si vous avez d'autres questions, n'hésitez-pas à appeler sans frais au numéro inscrit sur la dernière page.

BIENTÔT CHEZ VOUS

Au cours des prochains jours, chaque foyer canadien recevra un guide de 8 pages contenant des renseignements importants sur le programme économique du Canada et sur l'avenir du pays. Ne manquez pas sa distribution dans votre boîte aux lettres et prenez le temps de le lire.

Si vous ne l'avez pas reçu avant le 15 octobre, appelez sans frais au numéro ci-dessous et vous recevrez un guide à votre domicile.

1-800-267-6640

Pour les malentendants : 1-800-267-6650.
To obtain the English version of this publication, call 1-800-267-6620.



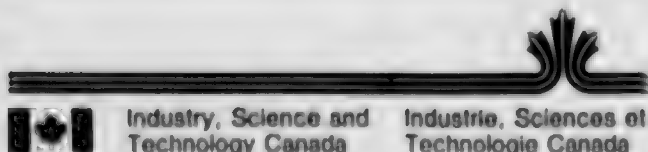
Gouvernement du Canada — Government of Canada





SEMAINE DES SCIENCES ET DE LA TECHNOLOGIE 1990 PARTICIPEZ AUX ACTIVITÉS DE VOTRE CHOIX

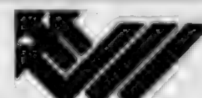
ACTIVITÉ/PERSONNE	DESCRIPTION	DATE/HEURE/LIEU	COÛT	PARRAIN(S)
(L'avenir, c'est aujourd'hui...préparons-nous pour le XXI[e] siècle) David Crane, rédateur-affaires, Toronto Star Natalie Tarkpea: (204) 943-8482	Déjeuner où prendra la parole M. David Crane, l'une des plus grandes autorités dans le domaine de l'économie nationale et internationale. Cet auteur lauréat d'un prix disutera de la nécessité pour le gouvernement et le monde des affaires de travailler ensemble pour revitaliser d'importants secteurs de l'industrie de la fabrication afin que celle-ci puisse supporter la concurrence mandiale.	le jeudi 11 octobre de 18 h à 22 h Sheraton Winnipeg	50 $	Réseau d'information sur les sciences et la technologie
(Avant-goût de la technologie) Melody Myers: (204) 983-0042	Séminaire conçu à l'intention des cadres des petites et moyennes entreprises de transformation des aliments et des boissons du Manitoba. Il vise particulièrement à les sensibiliser aux possibilités d'application de la technologie dont elles peuvent tirer parti.	le vendredi 12 octobre de 8 h 30 à 13 h 30 Institut canadien de technologie industrielle	Sur invitation	Industrie, Sciences et Technologie Canada Université du Manitoba Conseil manitobain de la recherche
(Incitations fiscales pour la recherche scientifique et le développement expérimental) Dave Lewis: (204) 983-5943	Séminaire sur le programme fédéral d'incitations fiscales pour la recherche et le développement dans le domaine des sciences. Ce programme est la source d'aide financière fédérale la plus importante pour la recherche et le développement au Canada.	le vendredi 12 octobre de 13 h 30 à 16 h 30 Institut canadien de technologie industrielle	Aucuns frais	Industrie, Sciences et Technologie Canada
(Production au moment adéquat) Ehud Menipaz Associé, Ernst & Young Consulting Wendy Tucker: (204) 949-1454	Séminaire exposant les concepts et les techniques de base des méthods de production au moment adéquat. On y montre comment ces outils puissants peuvent donner lieu à des changements dramatiques - accroissement de la trésorerie et de la productivité et amélioration de la qualité dans presque toute organisation	le lundi 15 octobre de 8 h à 16 h Sheraton Winnipeg	70 $	Industrie, Sciences et Technologie Canada Association des manufacturiers canadiens
(Emploi de la technologie EAO pour la fabrication de produits destinés au marché de masse) Natalie Tarkpea: (204) 943-8482	Regard "dans les coulisses" sur l'emploi des outils CASE pour l'enseignement assisté par ordinateur afin de créer un produit destiné aux sociétés, au secteur de la santé et au grand public. On exposera les facteurs à considérer dans le domaine de la technologie, du marché et des produits de même que du développement et de la production	le mardi 16 octobre de 7 h 30 à 9 h 30 Institut canadien de technologie industrielle	8 $	Micronet
(L'énergie dans l'économie du Manitoba) APEM: (204) 942-6481	Conférence suivie d'une discussion en groupe sur Hydro 2000, le rapport sur les projets d'immobilisations d'importance à la Régie des services publics, la fabrication de méthanol et la production d'énergie nucléaire dans la procince, l'électro-luminescence	le mardi 16 octobre de 11 h 45 à 16 h Institut canadien de technologie industrielle	10 $	APEM Association of Professional Engineers of Manitoba
(Symposium 1990 sur la gestion totale de la qualité) Natalie Tarkpea: (204) 943-8482	Atelier pour les PDG et les présidents sur l'importance de la gestion totale de la qualité Douglas Anderson, de la 3M Canada, donnera un aperçu de la GTQ et présentera trois sociétés locales qui ont mis en oeuvre le concept de GTQ	le mercredi 17 octobre de 7 h 30 à 12 h 15 Institut canadien de technologie industrielle	Sur invitation	Consortium sur la gestion totale de la qualité
(Les femmes et les sciences/la technologie) Val Wahlbauer: (204) 943-7533	Janet E. Halliwell a été nommée présidente du Conseil des sciences du Canada le 1[er] août 1990. Elle parlera des efforts que déploie le Conseil afin de créer un climat plus favorable pour les sciences et la technologie au Canada et de favoriser la formation des diplômés dans ces deux domaines, formation dont dépend la prospérité du pays.	le mercredi 17 octobre de 11 h 30 à 1 h 45 Institut canadien de technologie industrielle	10 $	EIAM Electronic Industry Association of Manitoba Industrie, Sciences et Technologie Canada
(Machinerie de pointe dans l'industrie du vêtement - Rapport sur la Japan International Apparel Machinery Show) Ray Winsnor: (204) 942-7314	Séminaire au cours duquel on présentera un montage audiovisuel sur les systèmes et l'équipement les plus perfectionnés et les plus innovateurs de l'exposition internationale de machinerie pour la confection de vêtements au Japon (Japan International Apparel Machinery Show) qui s'est tenue du 23 au 26 mai 1990. Barmah Zaldel et ses associés seront sur place pour répondre aux questions et distribueront un rapport sur l'exposition en question	le jeudi 18 octobre de 8 h à 11 h Institut canadien de technologie industrielle	20 $	Manitoba Fashion Institute
(Planification antisinistre rentable) Natalie Tarkpea: (204) 943-8482	Larry Fisher, gestionnaire des services antisinistres pour la Storage Technology Corporation, discutera des moyens de minimiser les effets des sinistres éventuels en adoptant des techniques de prévention et en mettant en oeuvre des stratégies rentables pour le rétablissement de la puissance de traitement, la sauvegarde de données, les télécommunications et le personnel. Cet atelier s'adresse à quiconque s'intéresse à la survie de son entreprise en temps de crise	le jeudi 18 octobre de 11 h 45 à 15 h 45 Institut canadien de technologie industrielle	10 $	[illegible]



Industry, Science and Technology Canada — Industrie, Sciences et Technologie Canada



Conseil national de recherches Canada — National Research Council Canada
Institut canadien de technologie industrielle — Canadian Institute of Industrial Technology



Winnipeg Business Development Corporation

Canada

Télé-horaire de la fin de semaine

Samedi 6 octobre

7h00 Télé-M **Ma petite pouliche**

7h30 CBWFT **Samedi jeunes**
Télé-M **G.I. Joe**

7h35 CBWFT **Gabby et les petits malins**

8h00 CBWFT **La sagesse des gnomes**
Télé-M **Transformeurs**

8h30 CBWFT **Touftoufs et Polluards**
Télé-M **G.I. Joe**

9h00 CBWFT **Le livre de la jungle**
Télé-M **La croisière s'amuse**

9h30 CBWFT **La bande à Picsou**

10h00 CBWFT **Rahan**
Télé-M **Flash Varicelle**

10h30 CBWFT **Les aventures de Franck et Foo Yang**
Télé-M **Magazine Montréal**

11h00 CBWFT **La semaine parlementaire à Ottawa**
Télé-M **Ciné Week-end: Les Sackett**

11h30 CBWFT **Country chaud**

12h00 CBWFT **Cinéma: Aventures sur les petites îles**

14h00 CBWFT **L'univers des sports**
TV-5 **Mon oeil**

15h00 Télé-M **Bugs Bunny**
TV-5 **Carré vert**

15h30 CBWFT **Génies en herbe**
Télé-M **La belle vie**
TV-5 **Les animaux du monde**

16h00 CBWFT **La bande des six**
Télé-M **Alf**
TV-5 **Sentiers**

16h30 Télé-M **Batman**
TV-5 **Espace francophone**

17h00 CBWFT **Le téléjournal**
Télé-M **Le TVA, édition week-end**
TV-5 **Le temps de vivre**

17h10 CBWFT **Virages**

17h30 Télé-M **Le décompte vidéo star**

18h00 CBWFT **Samedi P.M.**
Télé-M **Avis de recherche**
TV-5 **Journal télévisé de A2**

18h30 TV-5 **Latitudes**

19h00 CBWFT **Hockey:** Les Canadiens de Montréal affrontent les Sabres de Buffalo.
Télé-M **Le festival de la chanson de Granby**

19h30 TV-5 **Sacrée soirée**

21h00 Télé-M **Ad lib**
TV-5 **Les routes de l'aventure**

21h30 CBWFT **Le téléjournal**

21h50 CBWFT **Les nouvelles du sport**

22h00 Télé-M **Le TVA, édition réseau**

22h05 CBWFT **Télé-sélection: Festival Pierre Richard: Le distrait**

22h20 Télé-M **Les sports**

22h30 Télé-M **Ciné-Lune: Gardien de la nuit**
TV-5 **Journal télévisé de A2**

23h00 TV-5 **Latitudes**

0h00 TV-5 **Sacrée soirée**

0h30 Télé-M **Le TVA, édition réseau**

0h50 Télé-M **Les sports**

1h25 TV-5 **Radio France internationale**

A surveiller: le groupe **Hart-Rouge** participera au spécial sur l'équipe de hockey "les Canadiens de Montréal" présenté à l'émission Les beaux dimanches à 20h.

Dimanche 7 octobre

7h00 Télé-M **Vision mondiale**

7h30 CBWFT **Déclic**

7h35 CBWFT **Misha**

8h00 CBWFT **La famille Calinours**
Télé-M **Le monde à venir**

8h30 CBWFT **Les mystérieuses cités d'or**
Télé-M **Punkie**

9h00 CBWFT **Tic et Tac, les rangers du risque**
Télé-M **Justice pour tous**

9h30 CBWFT **La bande à Ovide**
Télé-M **Sans détour**

9h45 CBWFT **Parcelles de soleil**

10h00 CBWFT **Le jour du Seigneur:** Messe célébrée à la Chapelle des Frères Maristes à Iberville par André Vincent, ptre
Télé-M **En toute amitié**

10h30 Télé-M **La vie des gens riches et célèbres**

11h00 CBWFT **Aujourd'hui dimanche**
Télé-M **Ciné week-end: Histoire d'un amour**

12h00 CBWFT **Visions du monde**

13h00 CBWFT **Convergence**
Télé-M **Ciné week-end: L'homme dans l'ombre**

13h30 CBWFT **Les matinées du dimanche: Le musée d'Orsay**

14h00 TV-5 **Apostrophes. L'estomac dans les talents**

14h30 CBWFT **Les matinées du dimanche: Ida Haendel: la voie de la musique**

15h00 Télé-M **Bugs Bunny**

15h30 CBWFT **Propos et confidences**
Télé-M **Batman**
TV-5 **Animalia**

16h00 CBWFT **Second regard**
Télé-M **Le décompte vidéo star**
TV-5 **Rédacteurs en chef**

16h30 Télé-M **Nature enjeu**

TV-5 **L'école des fans**

17h00 CBWFT **La semaine verte**
Télé-M **Le TVA, édition week-end**

17h15 TV-5 **Cuisinez avec...**

17h30 Télé-M **Docteur Doogie**
TV-5 **Le divan**

18h00 CBWFT **Ce soir dimanche**
Télé-M **Rira bien**
TV-5 **Journal télévisé de A2**

18h30 Télé-M **Ferland Nadeau**
TV-5 **Sentiers**

18h50 CBWFT **Le téléjournal**

19h00 CBWFT **Images de Marc**
TV-5 **Caractères: Premiers romans**

20h00 CBWFT **Les beaux dimanches**
Télé-M **Cinéma: Les célibataires**

20h30 TV-5 **Envoyé spécial**

21h30 CBWFT **Les beaux dimanches**
TV-5 **Jeunes solistes**

22h00 Télé-M **Le TVA, édition réseau**

22h20 Télé-M **Les sports**

22h30 CBWFT **Le téléjournal**
Télé-M **Vision mondiale**
TV-5 **Journal télévisé A2**

22h50 CBWFT **Scully rencontre**

23h00 TV-5 **Sentiers**

23h30 CBWFT **Les nouvelles du sport**
Télé-M **Le TVA, édition réseau**
TV-5 **Caractères**

23h45 CBWFT **La politique provinciale**

23h50 Télé-M **Les sports**

23h55 CBWFT **La politique fédérale**

0h05 CBWFT **Ciné-club: Intérieurs**

1h00 TV-5 **Envoyé spécial**

2h00 TV-5 **Radio France internationale**

Du lundi au vendredi

CBWFT : 3/10 **Télé – M : 28/20** **TV – 5 : 14** *(est de la Rouge)* **/ 22** *(ouest de la Rouge)*

Lundi 8 octobre

5h00 Télé-M **Ma petite pouliche**

5h30 Télé-M **G.I. Joe**

6h00 Télé-M **Ciné-matin: La bidasse**

8h00 CBWFT **Signé Cat's Eyes**
Télé-M **Gilles Lapointe M.D.**

8h30 CBWFT **Passe-Partout**

8h45 Télé-M **Les mots pour le dire**

9h00 CBWFT **Les anges du matin**

9h30 Télé-M **Aimer**

10h00 CBWFT **La cuisine des anges**
Télé-M **Santa Barbara**

10h15 CBWFT **Iniminimagimo**

10h30 CBWFT **Le monde de David, le gnome**
Télé-M **Dynastie**

11h00 CBWFT **Le p'tit Champlain**
Télé-M **Le TVA, édition Montréal**

11h25 Télé-M **Attention c'est «show»**

11h30 CBWFT **Maritimes en direct**

12h00 CBWFT **Les insolences d'une caméra**

12h30 CBWFT **Les démons du midi**
Télé-M **Cinéma: Le gorille blanc**

13h30 CBWFT **L'heure G**

14h30 CBWFT **Dallas**
Télé-M **Claire Lamarche**
TV-5 **A comme artiste III**

15h00 TV-5 **Entre partis**

15h30 CBWFT **Les Schtroumpfs**
Télé-M **De bonne humeur**
TV-5 **En avant Astérix**

16h00 CBWFT **Kim et Clip**

16h05 TV-5 **Trente millions d'amis**

16h30 CBWFT **Bêtes pas bêtes**
Télé-M **Fais-moi un dessin**
TV-5 **Les animaux du monde**

17h00 CBWFT **Les détecteurs de mensonges**
Télé-M **Le TVA, édition Montréal**
TV-5 **Espace francophone**

17h30 CBWFT **Génies en herbe**
Télé-M **Charivari**
TV-5 **Des chiffres et des lettres**

18h00 CBWFT **Plus**
TV-5 **Journal télévisé de A2**

18h30 CBWFT **Les heures du jour**
Télé-M **Hockey:** Les Canadiens de Montréal affrontent les Whalers de Hartford
TV-5 **7 sur 7**

19h00 CBWFT **La course Europe-Asie**

19h30 TV-5 **Thalassa**

20h00 CBWFT **Un signe de feu**

20h30 TV-5 **Chocs**

21h00 CBWFT **Le téléjournal**
Télé-M **L'après-match**

21h20 CBWFT **Le point**

21h30 TV-5 **Carré vert**

21h50 CBWFT **La météo**

21h55 CBWFT **Les nouvelles du sport**

22h00 CBWFT **Dallas**
Télé-M **Le TVA, édition réseau**
TV-5 **Cargo de nuit**

22h27 Télé-M **La météo**

22h30 Télé-M **Les sports**

22h50 Télé-M **Miami**
TV-5 **Journal télévisé de A2**

23h00 CBWFT **L'heure G**

23h20 TV-5 **7 sur 7**

23h50 Télé-M **La croisière s'amuse**

0h00 CBWFT **Cinéma: La grande cabriole** (4e de 4)

0h20 TV-5 **Thalassa**

0h50 Télé-M **Le TVA, édition réseau**

1h17 Télé-M **Météo**

1h20 Télé-M **Les sports**
TV-5 **Chocs**

2h10 TV-5 **Radio France internationale**

Mardi 9 octobre

7h00 Télé-M **Mongrain de sel**

7h30 CBWFT **Première édition**

8h00 CBWFT **Signé Cat's Eyes**
Télé-M **Gilles Lapointe M.D.**

8h30 CBWFT **Passe-Partout**

8h45 Télé-M **Les mots pour le dire**

9h00 CBWFT **Les anges du matin**

9h30 Télé-M **Aimer**

10h00 CBWFT **La cuisine des anges**
Télé-M **Santa Barbara**

10h15 CBWFT **Iniminimagimo**

10h30 CBWFT **Le monde de David, le gnome**
Télé-M **Dynastie**

11h00 CBWFT **Le p'tit Champlain**
Télé-M **Le TVA, édition Montréal**

11h25 Télé-M **Attention c'est «show»**

11h30 CBWFT **Manigances**

12h00 CBWFT **L'édition magazine**

12h30 CBWFT **Les démons du midi**
Télé-M **Cinéma: Détours amoureux**

13h30 CBWFT **L'heure G**

14h30 CBWFT **Dallas**
Télé-M **Claire Lamarche**
TV-5 **Transitions**

15h00 TV-5 **Québec inc.**

15h30 CBWFT **Les Schtroumpfs**
Télé-M **De bonne humeur**
TV-5 **40° à l'ombre**

16h00 CBWFT **Kim et Clip**

16h30 CBWFT **Au jeu**
Télé-M **Fais-moi un dessin**

17h00 CBWFT **Les détecteurs de mensonges**
Télé-M **Le TVA, édition Montréal**

17h30 CBWFT **Manigances**
Télé-M **Charivari**
TV-5 **Des chiffres et des lettres**

18h00 CBWFT **Ce soir Manitoba**
Télé-M **Chop-suey**
TV-5 **Journal télévisé de A2**

18h30 CBWFT **Plus**
Télé-M **Chambres en ville**
TV-5 **Les grandes peurs de l'an 90**

19h00 CBWFT **La cour en direct**

19h30 CBWFT **Le grand remous**
Télé-M **La vie des gens riches et célèbres**
TV-5 **Champs Elysées**

20h00 CBWFT **Cormoran**
Télé-M **Le match de la vie**

21h00 CBWFT **Le téléjournal**
Télé-M **Ad lib**
TV-5 **Les primitifs**

21h25 CBWFT **Le point**

21h55 CBWFT **La météo**

22h00 CBWFT **Les nouvelles du sport**
Télé-M **Le TVA, édition réseau**
TV-5 **Télescope**

22h05 CBWFT **Métropolis**

22h27 Télé-M **La météo**

22h30 Télé-M **Les sports**

22h50 Télé-M **Ciné-lune: Les délinquants**

23h05 CBWFT **L'heure G**
TV-5 **Journal télévisé de A2**

23h35 TV-5 **La grande peur de l'an 90**

0h05 CBWFT **Cinéma: Châteauvallon** (1re de 11)

0h35 TV-5 **Champs Elysées**

0h50 Télé-M **Le TVA, édition réseau**

1h17 Télé-M **Météo**

1h20 Télé-M **Les sports**

1h55 TV-5 **Radio France internationale**

Mercredi 10 octobre

7h00 Télé-M **Mongrain de sel**

7h30 CBWFT **Première édition**

8h00 CBWFT **Signé Cat's Eyes**
Télé-M **Gilles Lapointe M.D.**

8h30 CBWFT **Passe-Partout**

8h45 Télé-M **Les mots pour le dire**

9h00 CBWFT **Les anges du matin**

9h30 Télé-M **Aimer**

10h00 CBWFT **La cuisine des anges**
Télé-M **Santa Barbara**

10h15 CBWFT **Iniminimagimo**

10h30 CBWFT **Babar**
Télé-M **Dynastie**

11h00 CBWFT **Le p'tit Champlain**
Télé-M **Le TVA, édition Montréal**

11h25 Télé-M **Attention c'est «show»**

11h30 CBWFT **Musicolore**

12h00 CBWFT **L'édition magazine**

12h30 CBWFT **Les démons du midi**
Télé-M **Cinéma: Mission suicide**

13h30 CBWFT **L'heure G**

14h30 CBWFT **Le temps de vivre**
Télé-M **Claire Lamarche**
TV-5 **Mers et merveilles**

15h30 CBWFT **Les Schtroumpfs**
Télé-M **De bonne humeur**
TV-5 **40° à l'ombre**

16h00 CBWFT **Kim et Clip**

16h30 CBWFT **Zorro**
Télé-M **Fais-moi un dessin**

17h00 CBWFT **Les détecteurs de mensonges**
Télé-M **Le TVA, édition Montréal**

17h30 CBWFT **Smac**
Télé-M **Charivari**
TV-5 **Des chiffres et des lettres**

18h00 CBWFT **Ce Soir Manitoba**
Télé-M **L'heure juste**
TV-5 **Journal télévisé de A2**

18h30 CBWFT **Plus**
Télé-M **Les téléfilms lance et compte**
TV-5 **C'est à voir**

19h00 CBWFT **Les années coup de [illegible]**

19h30 CBWFT **Comment ça va?**
TV-5 **Légendes du monde**

20h00 CBWFT **Jamais deux sans toi**
Télé-M **À communiquer**
TV-5 **Téléobjectif: Le grand monde**

21h00 CBWFT **Le téléjournal**
Télé-M **Ad lib**

21h15 TV-5 **Montagne**

21h25 CBWFT **Le Point**

21h45 TV-5 **Dites-moi**

21h55 CBWFT **La météo**

22h00 CBWFT **Les nouvelles du sport**
Télé-M **Le TVA, édition réseau**

22h05 CBWFT **Enjeux**

22h27 Télé-M **La météo**

22h30 Télé-M **Les sports**

22h40 TV-5 **Journal télévisé de A2**

22h50 Télé-M **Ciné-lune: Les gens de la pluie**

23h05 CBWFT **L'heure G**

23h10 TV-5 **C'est à voir**

0h05 CBWFT **Cinéma: Au delà de la gloire**

0h10 TV-5 **Légendes du monde**

0h40 TV-5 **Téléobjectif**

0h50 Télé-M **Le TVA, édition réseau**

1h17 Télé-M **Météo**

1h20 Télé-M **Les sports**

1h55 TV-5 **Radio France internationale**

Jeudi 11 octobre

7h00 Télé-M **Mongrain de sel**
7h30 CBWFT **Première édition**
8h00 CBWFT **Signé Cat's Eyes**
Télé-M **Gilles Lapointe M.D.**
8h30 CBWFT **Passe-Partout**
8h45 Télé-M **Les mots pour le dire**
9h00 CBWFT **Les anges du matin**
9h30 Télé-M **Aimer**
10h00 CBWFT **La cuisine des anges**
Télé-M **Santa Barbara**
10h15 CBWFT **Iniminimagimo**
10h30 CBWFT **Babar**
Télé-M **Dynastie**
11h00 CBWFT **Le p'tit Champlain**
Télé-M **Le TVA, édition Montréal**
11h25 Télé-M **Attention c'est «show»**
11h30 CBWFT **Tête première**
12h00 CBWFT **L'édition magazine**
12h30 CBWFT **Les démons du midi**
Télé-M **Cinéma: La cage aux filles**
13h30 CBWFT **L'heure G**
14h30 CBWFT **D'une série à l'autre: Louis Meissonnier, maître d'école** (4e de 5)
Télé-M **Claire Lamarche**
TV-5 **Les artisans d'une époque**
15h30 CBWFT **Les Schtroumpfs**
Télé-M **De bonne humeur**
TV-5 **40º à l'ombre**
16h00 CBWFT **Kim et Clip**
16h30 CBWFT **Charamoule**
Télé-M **Fais-moi un dessin**
17h00 CBWFT **Les détecteurs de mensonges**
Télé-M **Le TVA, édition Montréal**
17h30 CBWFT **30 ans, pour vous avant tout à CBWFT**
Télé-M **Charivari**
TV-5 **Des chiffres et des lettres**
18h00 CBWFT **Ce Soir Manitoba**
Télé-M **D'amour et d'amitié**
TV-5 **Journal télévisé de A2**
18h30 CBWFT **Plus**
TV-5 **Autrement dit**
19h00 CBWFT **Le temps d'une paix**
Télé-M **Sous le signe du faucon**
19h30 CBWFT **Super sans plomb**
TV-5 **Avis de recherche**
20h00 CBWFT **Il était une fois... les filles de Caleb**
Télé-M **La santé du monde**
21h00 CBWFT **La loi de Los Angeles**
Télé-M **Ad lib**
TV-5 **Musique classique**
21h30 TV-5 **Mers et merveilles**
22h00 CBWFT **Le téléjournal**
Télé-M **Les TVA, édition réseau**
22h25 CBWFT **Le point**
22h27 Télé-M **La météo**
22h30 Télé-M **Les sports**
TV-5 **Journal télévisé de A2**
22h50 Télé-M **Ciné-lune: Les dents de la mer - 2e partie**
22h55 CBWFT **La météo**
23h00 CBWFT **Les nouvelles du sport**
TV-5 **Autrement dit**
23h05 CBWFT **L'heure G**
0h00 TV-5 **Avis de recherche**
0h05 CBWFT **Cinéma: La maison de Jeanne**
1h20 Télé-M **Le TVA, edition réseau**
1h30 TV-5 **Radio France internationale**
1h47 Télé-M **Météo**
1h50 Télé-M **Les sports**

Vendredi 12 octobre

7h00 Télé-M **Mongrain de sel**
7h30 CBWFT **Première édition**
8h00 CBWFT **Signé Cat's Eyes**
Télé-M **Gilles Lapointe M.D.**
8h30 CBWFT **Passe-partout**
8h45 Télé-M **Les mots pour le dire**
9h00 CBWFT **Les anges du matin**
9h30 Télé-M **Aimer**
10h00 CBWFT **La cuisine des anges**
Télé-M **Santa Barbara**
10h15 CBWFT **Iniminimagimo**
10h30 CBWFT **Babar**
Télé-M **Dynastie**
11h00 CBWFT **Le p'tit Champlain**
Télé-M **Le TVA, édition Montréal**
11h25 Télé-M **Attention c'est «show»**
11h30 CBWFT **Bouffée de santé**
12h00 CBWFT **L'édition magazine**
12h30 CBWFT **Les démons du midi**
Télé-M **Harry et compagnie**
13h30 CBWFT **L'heure G**
Télé-M **Magazine Montréal**
14h00 Télé-M **Justice pour tous**
14h30 CBWFT **D'une série à l'autre: Louis Meissonnier, maître d'école** (5e de 5)
Télé-M **Des gens heureux**
TV-5 **Débats**
15h30 CBWFT **Les Schtroumpfs**
Télé-M **De bonne humeur**
TV-5 **40º à l'ombre**
16h00 CBWFT **Kim et Clip**
16h30 CBWFT **Les débrouillards**
Télé-M **Fais-moi un dessin**
17h00 CBWFT **Les détecteurs de mensonges**
Télé-M **Le TVA, édition Montréal**
17h30 CBWFT **Bouffée de santé**
Télé-M **Charivari**
TV-5 **Des chiffres et des lettres**
18h00 CBWFT **Ce soir Manitoba**
Télé-M **Drôle de vidéo**
TV-5 **Journal télévisé de A2**
18h30 CBWFT **Hockey:** Les Canadiens de Montréal visitent les Rangers de New York
Télé-M **9 - 1 - 1**
TV-5 **Téléscope**
19h00 Télé-M **À communiquer**
19h30 TV-5 **Grand échiquier**
20h00 Télé-M **La vie en couleur**
21h00 CBWFT **Téléjournal**
Télé-M **Ad lib**
21h25 CBWFT **Le point**
21h30 TV-5 **Histoire des trains**
21h55 CBWFT **La météo**
22h00 CBWFT **Les nouvelles du sport**
Télé-M **Le TVA, édition réseau**
22h05 CBWFT **L'heure G**
22h27 Télé-M **La météo**
22h30 Télé-M **Les sports**
TV-5 **Journal télévisé de A2**
22h50 Télé-M **Ciné-lune: Le châtiment de la pierre magique**
23h00 TV-5 **Téléscope**
23h05 CBWFT **Cinéma: Il était une fois en Amérique**
0h00 TV-5 **Grand échiquier**
0h20 Télé-M **Le TVA, édition réseau**
0h47 Télé-M **Météo**
0h50 Télé-M **Les sports**
1h40 TV-5 **Radio France internationale**

Le projet Intégration professionnelle

Pour jeunes sans emploi

Le Conseil de la coopération du Manitoba (CCM) lance un appel à tous les jeunes francophones de 16 à 24 ans, actuellement sans emploi et intéressés par une carrière administrative ou un emploi de bureau. Le projet Intégration professionnelle peut les relancer sur la piste du marché du travail ou sur celle des études.

L'hiver dernier, le CCM obtenait du ministère fédéral de l'Emploi et de l'Immigration une subvention de 181 000$. Cette somme lui permettait de mettre sur pied un plan de formation destiné à une vingtaine de jeunes francophones, à raison de dix personnes à la fois. La première session a eu lieu de mars à juillet.

La deuxième session commencera le 5 novembre prochain et Denis Rémillard, coordonnateur du projet pour le CCM, recrute présentement les jeunes qui bénéficieront du programme.

«Le stage s'adresse aux jeunes de 16 à 24 ans, qui sont sans emploi ou qui sont sortis du système scolaire. Ce programme leur permet d'apprendre des choses pratiques et concrètes et d'obtenir de l'expérience auprès de diverses entreprises. Ça leur donne parfois le petit coup qui manquait pour savoir ce qu'ils veulent faire de leur vie. Ça les motive.»

Denis Rémillard, coordonnateur du projet Intégration professionnelle.

La session de formation se terminera le 1er mai 1991. De novembre à mai, les périodes de classe alterneront avec les stages de travail. Les dix participants seront rémunérés par Emploi et Immigration Canada.

Les matières enseignées sont les suivantes: séminaire Phénix, dactylo, ordinateur et traitement de texte (sur Macintosh et sur IBM), procédures de bureau, révision de mathématiques de base, comptabilité et tenue de livres, cours de français (rédaction administrative), atelier de club franc parleur, programme relatif à la petite et moyenne entreprise (pour les aventuriers entrepreneurs).

«Ces cours sont donnés par des personnes ressources [illegible]. Et [illegible] stages, qui respectent les champs d'intérêt des participants» explique Denis Rémillard.

La première session de formation a très bien fonctionné. «Sur les dix participants, sept sont retournés aux études et deux travaillent maintenant à plein temps», annonce le coordonnateur du projet. Un excellent taux de réussite! «Mais il faut être motivé pour réussir», poursuit Denis Rémillard. Les cours ne sont pas si faciles et le programme est exigeant.»

Les personnes intéressées à cette session de formation peuvent contacter Denis Rémillard au 233-5618 ou, à partir du 15 octobre, au 233-1560. Les entrevues et la sélection des candidats auront lieu vers la mi-octobre.

Sylviane LANTHIER

Ciné-télé du 6 au 12 oct. 1990

Samedi 6 oct.

11h00 Télé-M **Les Sackett**
Am. 1979. Drame de R. Totten avec Jeff Osterhage, Tom Selleck et Glenn Ford. Les tribulations de trois frères qui tentent fortune dans l'Ouest après la guerre civile.

12h00 CBWFT **Aventures sur les petites îles**
Avec A. Dovietova, S. Dourdieva et M Nouriagdieva. Les aventures de Kourim, 10 ans, qui vit avec son grand-père, météorologue, au milieu d'un ensemble d'îles considérées comme sanctuaire pour les oiseaux et la faune aquatique (sov. 85)

22h05 CBWFT **Festival Pierre Richard: Le distrait**
Comédie réalisée et interprétée par Pierre Richard. Avec Maria Pacome, Bernard Blier et Marie-Christine Barrault. Le directeur d'une importante maison de publicité se voit dans l'obligation d'engager le fils de sa maîtresse (fr. 70).

22h30 Télé-M **Gardien de la nuit**
Fr. 1986. Drame policier de J.-P. Limosin avec Jean-Philippe Ecoley, Aurelle Doazan et Nicolas Silberg. En se donnant pour excuse l'amour d'une belle infirmière, un jeune policier vole des voitures et braque des bureaux de poste

Dimanche 7 oct.

11h00 Télé-M **Histoire d'un amour**
Am. 1961. Drame sentimental de D. Miller avec Susan Hayward, John Gavin et Vera Miles. Les tribulations d'une dessinatrice de mode qui s'est éprise d'un homme marié

13h00 Télé-M **L'homme dans l'ombre**
Am. 1981. Drame de J. Fisk avec Sissy Spacek, Eric Roberts et Henry Thomas. En 1944, la vie difficile d'une mère de famille divorcée, standardiste dans une petite ville du Texas

20h00 Télé-M **Les célibataires**
Am. 1984. Comédie satirique de A Hiller avec Steve Martin, Charles Grodin et Judith Ivey. Un provincial qui vit seul à New York en vient à écrire un livre qui le rend célèbre

0h05 CBWFT **Intérieurs**
Drame psychologique réalisé par Woody Allen. Avec Diane Keaton, Marybeth Hurt et Geraldine Page. Trois soeurs ont été élevées dans un milieu aisé et cultivé. Leur mère vieillissante et fragile est effondrée d'apprendre que son mari demande le divorce (amér. 78)

Lundi 8 oct.

6h00 Télé-M **La bidasse**
Am. 1980. Comédie de H. Zieff avec Goldie Hawn, Eileen Brennan et Armand Assante. Une jeune veuve s'engage dans l'armée et se signale à l'attention au cours de grandes manoeuvres

12h30 Télé-M **Le gorille blanc**
Am. 1980. Film d'aventures de T Kotani avec Jack Palance, Steven Keats et Cindy Pickett. Un chasseur sans scrupules est à la recherche d'un gorille albinos d'une espèce rare

0h00 CBWFT **La grande cabriole**
Mai 1796 - février 1800. Les de Noce ont ouvert un restaurant à Hambourg. Alexandre revoit Camilla qui l'emmène en Angleterre. En Italie, Augustin, devenu général, recherche Laure-Adélaïde et finit par la conquérir. Un soir de 1800, les amis d'enfance se rencontrent à un bal à Paris (4e de 4)

Mardi 9 oct.

12h30 Télé-M **Détours amoureux**
Am. 1986. Drame de moeurs de N Black avec Mariette Hartley, Lynn Redgrave et Barry Newman. Une veuve rompt sa liaison avec un médecin pour s'attacher à une femme d'affaires

22h50 Télé-M **Les délinquants**
Am. 1983. Drame social de R. Rosenthal avec Sean Penn, Esai Morales et Reni Santoni. Les dures expériences d'un adolescent délinquant enfermé dans une institution à cause de ses activités criminelles

0h05 CBWFT **Châteauvallon**
Chronique réalisée par Paul Planchon et Serge Friedman. Avec Chantal Nobel, Jean Davy et Luc Merenda. Antonin Berg, propriétaire du journal «La Dépêche» de Châteauvallon, fête ses 70 ans. À cette occasion, il veut réunir autour de lui sa famille et ses amis

Mercredi 10 oct.

12h30 Télé-M **Mission suicide**
[illegible]

22h00 Télé-M **Les [illegible]**
[illegible]

0h05 [illegible] **Au delà de la gloire**
[illegible]

Jeudi 11 oct.

12h00 Télé-M **La cage aux folles**
[illegible]

22h00 Télé-M **Les dents de la mer - 2e partie**
[illegible]

0h05 CBWFT **La maison de Jeanne**
[illegible]

Vendredi 12 oct.

22h50 Télé-M **Le châtiment de la pierre magique**
[illegible] Film d'aventures de T. [illegible] avec John Stanton, [illegible] ... se rendant acquéreur de terres qui [illegible]

23h05 CBWFT **Il était une fois en Amérique**
Drame de moeurs réalisé par [illegible] Leone. Avec Robert de Niro, [illegible] ... avec ses copains dans le quartier [illegible] de New York (it.-amér. 84) [illegible]

La page de BICOLO

Bonjour les ami(e)s!

Eh bien, oui, me voici avec mon grand Concours d'automne! Ne retarde pas pour participer... j'attends de tes nouvelles!

Bicolo



Concours d'automne!

Voici mon concours d'automne 1990!

Tu m'écris un petit poème pour me parler de l'**automne**! N'importe quel aspect de cette belle saison.

ou bien

Tu dessines ou fabriques un **épouvantail**... drôle ou épeurant... à ton goût!

Le concours se termine le 20 octobre.

Fais-le tout de suite. J'ai de beaux prix pour toi!

Envoie ta participation à:

Bicolo
C.P. 262
Saint-Pierre-Jolys (Man.)
R0A 1V0

J'ai hâte d'avoir ton poème ou ton épouvantail!



Nom: ____________________

Adresse: ____________________

____

Âge: __________ Numéro de membre: __________

Si tu n'es pas membre, remplis le coupon sur la page et envoie-le avec ta participation

Le lundi 8 octobre, Jour de remerciement

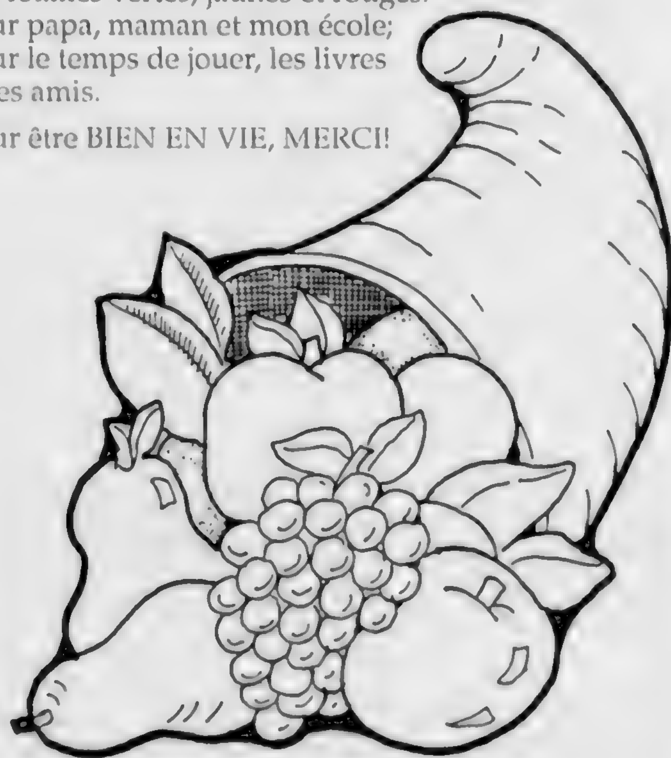
Pourquoi je dis merci?

J'ai tant reçu et tant de choses,
Que je m'arrête pour dire MERCI!

Pour mon petit chien Poilu
Et ma grenouille toute verte,
Pour les biscuits, la confiture
Et la gomme balloune;

Pour les étoiles, l'arc-en-ciel, les oiseaux,
Pour la boue de la rivière,
Les feuilles vertes, jaunes et rouges.
Pour papa, maman et mon école;
Pour le temps de jouer, les livres
et les amis.

Pour être BIEN EN VIE, MERCI!

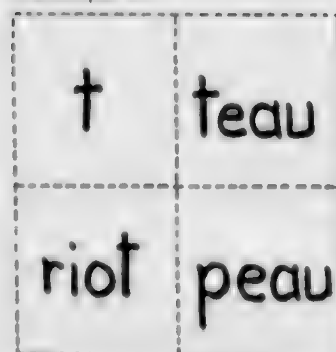


Suis les chiffres de 1 à 57. Qu'as-tu découvert? Colorie-le!



Découpe les cases de lettres.
Colle-les dans les cases du haut pour faire un nouveau mot qui s'associe à l'image.

Découpe ici.



cha

cha

cha

cha

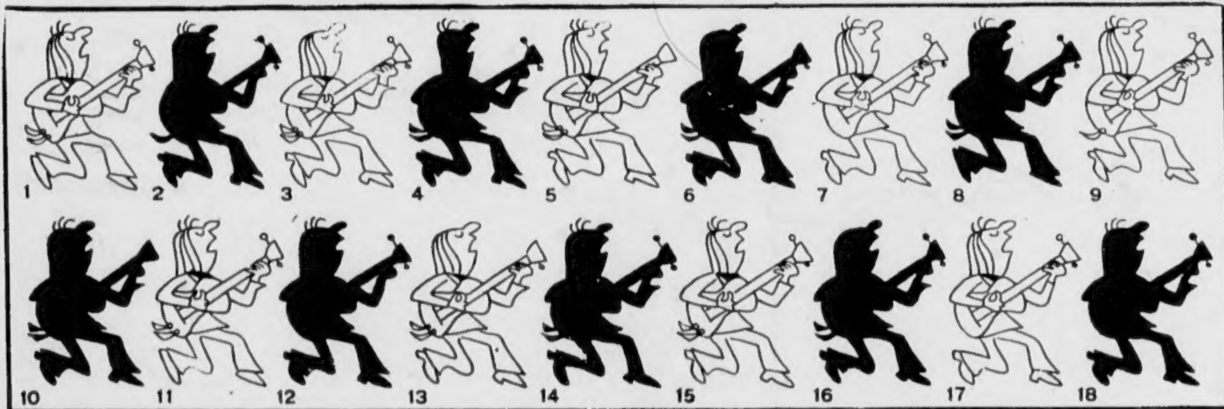
POUR LE FUN:

Multiplie par 2 le mois de ta naissance, ajoute 5 et multiplie par 50. Ajoute ton âge [illegible] chiffre et soustrais 250. Le résultat [illegible]

As-tu un bon sens d'observation?

COMME DEUX GOUTTES D'EAU

Trouve la silhouette correspondant à l'image de chaque chanteur-guitariste. Attention: une image et une silhouette ne concordent pas.



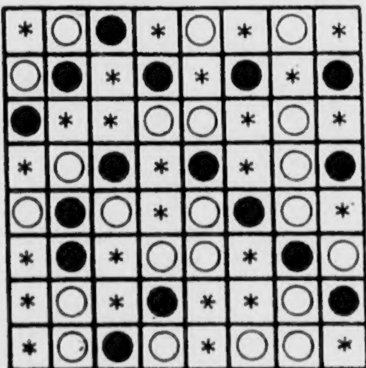


Membre gagnant de la semaine
9614
Linette Vincent 7 ans
23, rue Whicker
Winnipeg

Trésor caché

Il y a un trésor enfoui sous l'astérisque (petite étoile) qui est:

à la gauche d'un cercle blanc qui est situé au-dessus d'un autre cercle blanc qui, est à droite d'un cercle noir. Tu comprends? Alors trouve où est caché le trésor!



Réponses:

Comme deux gouttes d'eau

1 - 8	13 - 6
3 - 16	15 - 4
5 - 10	17 - 12
7 - 18	9 - 2

11 et 14 ne concordent pas.

Trésor caché

Le trésor est caché sous l'astérisque de la 4e rangée, 6e carré.

Tu aimerais devenir membre de mon CLUB... recevoir une carte de membre... et avoir la chance de gagner un prix au tirage de chaque semaine?

C'est facile.

Découpe ce coupon, envoie-le bien rempli à:

Club de Bicolo
C.P. 262
St-Pierre-Jolys (MB)
R0A 1V0



Nom:____________________

Adresse:____________________

Code postal: ________ Âge: _____



HAYWOOD

Le chalet St-Denis est inauguré

L'idée a commencé par un sondage en 1987, lance Georges Demers de Haywood. «On était un comité de six personnes qui a travaillé là-dessus.» Et le Chalet St-Denis a été inauguré le mercredi 26 septembre.

Le projet de six suites a coûté un demi-million $. En partant, les autorités gouvernementales ont refusé le projet mis de l'avant par le comité parce qu'il exigeait la mise en place d'un système d'égout qui aurait pris jusqu'à quatre acres. «On n'avait pas grand de terrain comme ça dans le village», affirme Georges Demers.

À la suite d'un changement de gouvernement, le comité du Chalet St-Denis est revenu à la charge et a obtenu l'autorisation de construire les six unités sur moins d'un acre de terre. «On a mis des fosses septiques», explique le porte-parole du comité.

Lors de l'inauguration, les six suites étaient louées. Cela a permis de libérer six résidences dans le petit village à l'ouest de Winnipeg pour des jeunes familles.

Les six locataires du Chalet St-Denis sont des femmes, a fait remarquer le porte-parole. «C'est ce que je leur ai dit à l'ouverture officielle: elles ont tout ce qu'il leur faut, mais il n'y a pas d'homme dans la bâtisse!»

Jean-Pierre DUBÉ

La fin de semaine pour rendre grâce



Claude BLANCHETTE
prêtre

Dans un monde déchiré et une société éclatée, y a-t-il encore moyen de rendre grâce en cette longue fin de semaine?

Certes, les choses vont «mal» dans le monde et ce n'est guère encourageant.

Certes, on pourrait plus facilement trouver des raisons pour se morfondre que des motifs pour célébrer.

Certes, il ne suffit pas de dessiner une corne d'abondance pour retrouver des motifs d'action de grâce. D'ailleurs, trop de personnes vivent loin des jardins et des champs pour qu'un tel montage évoque autre chose que de l'émotivité et des souvenirs nébuleux.

Mais, n'avons-nous pas, nous les croyants, sans nier ce qui est plus pénible à porter, à nous tourner dans une attitude d'accueil vers notre Dieu, le Créateur?

N'avons-nous pas à lever vers les autres un regard prenant d'espérance et de joie?

N'avons-nous pas à faire courir dans nos rues et nos villages un message de vie et de vitalité?

Car, pour nous les chrétiens, rendre grâce c'est une attitude de vie, une attitude de toute la vie.

Nous vivons dans ce monde et au milieu de la société d'aujourd'hui comme des pèlerins qui ne se fatiguent pas de chanter les louanges du Seigneur.

La plus petite merveille de la création, le succès le plus insignifiant de l'humanité, le sourire le plus discret, le geste le plus caché devraient provoquer chez nous un soupir de remerciement, car nous savons, nous, que l'Esprit du Dieu vivant habite le monde et les coeurs.

On ne sait où Il habite, mais on sait fort bien qu'Il est là!

Et c'est cet Esprit qui inspire cette attitude de vie.

Chaque fois que nous nous rassemblons en assemblée sainte pour célébrer les uns en communion avec les autres l'Eucharistie — mot qui veut dire «rendre grâce» — cette attitude fondamentale est nourrie, renforcie et avivée.

Alors, nous quittons nos églises avec une énergie qui fait que rien ne peut nous décourager, rien ne vient nous écraser. Rien ne peut nous empêcher de nous tourner vers Celui qui donne tout.

Et c'est pourquoi il est bon d'avoir une journée où nous pouvons, nous les croyants, avec l'ensemble de la société identifier des raisons pour dire «merci» au Seigneur.

Oui, identifier, apprécier et remercier.

Voilà ce à quoi nous invite cette fête.

On ne peut pas remercier et dans le même souffle se plaindre.

Non.

Regardons autour de nous.

Conscientisons-nous à la foule innombrable de merveilles qui nous entourent et que nous prenons trop souvent pour acquis.

Et prenons dès maintenant la ferme résolution que nous allons protéger ce qui embellit nos vies. Que nous allons nous efforcer à gérer la création, non pas comme des maîtres qui gaspillent, mais bien comme un partenaire qui respecte.

N'est-ce pas le seul moyen d'insuffler à nos vies une action de grâce authentique et durable?

Téléphonez-nous!

Vous voulez signaler un rendez-vous culturel ? Téléphonez nous au 237-4823.



60e anniversaire de mariage

1930 - 1990

Les enfants de **Cyprien et Jeanne Godard** vous invitent à vous joindre à eux pour célébrer leur 60e anniversaire de mariage. Une messe en leur honneur sera célébrée à 10h30, le dimanche 14 octobre. Un thé-rencontre au Club Âge d'Or, à Saint-Jean-Baptiste, de 14h à 16h.

Votre présence sera votre cadeau aux jubilaires.

LES PETITES ANNONCES

Facile et efficace

Les PETITES ANNONCES, c'est encore plus payant quand on connaît bien la recette.
Votre PETITE ANNONCE doit nous parvenir au plus tard le lundi **par écrit** et être **payée d'avance** aux tarifs suivants: moins de 20 mots (**5$** ou **7,50$** pour deux semaines); 21 à 28 mots (**6$** ou **9$**); 29 à 35 mots (**7$** ou **10,50$**); 35 à 42 mots **au maximum** (**8$** ou **12$** pour deux semaines).

Divers

ASPIRATEURS Filter Queen ou Electrolux presque neufs. Garantie 5 ans. 150$ Composez le 237-0204.
467-

ENTREPÔT DE REVÊTEMENT DE SOL—Payer et emporter seulement. Parfaits pour les salles de jeux ou pour le chalet — revêtements de sol à endos caoutchouté ou en vinyle sans cirage à partir de 3,98 $/v². Lawn turf de 2,98$/v². A&R Carpet Barn, 50, rue Archibald, au sud de Nairn. 233-3061. Ouvert jusqu'à 20 h.
078-

COUTURIÈRE: avec expérience pour tous genres de travaux de couture. Appelez Marcelle au 233-2687.
393-

PROJET INTÉGRATION PROFESSIONNELLE. Jeunes hommes, jeunes femmes, âgés entre 16 - 24 ans, à la recherche d'une carrière, contactez Denis Rémillard au 233-5618, au 237-7216 ou au 233-1560 après le 14 octobre. Entrevues à la fin d'octobre. Le projet commence le 5 novembre.
569-

JE GARDERAIS un enfant chez moi, à Saint-Boniface, les matinées, du lundi au vendredi. Composez le 231-0614.
579-

À vendre

À VENDRE: Bâtissez avant les hausses de taxes — à 12 minutes de la Monnaie (Mint) lots 123' x 154'. Égouts, eau, gaz — beaux arbres — Agent 284-9686 ou 1-883-2434.
335-

MAISON- 514, rue Ritchot. Complètement rénovée. Salon, salle à manger, salle familiale, salle de bain, den et super grande cuisine au rez-de-chaussée. Trois chambres à coucher et salle de bain au deuxième étage. Salle de jeux, chambres à coucher et buanderie au sous-sol. Lot de 50' x 127'. Grand garage et patio de 16' x 24'. 231-0290.
469-

À VENDRE OU À LOUER: condominium, 900 pieds carrés, 2 chambres à coucher au 270, place Dollard. Pour plus d'information téléphonez à Pierre au 233-6034 ou à Urbain au 222-7810.
560-

À VENDRE OU À LOUER — SxS, 3 chambres à coucher, air climatisé, poêle et réfrigérateur inclus. Près de l'école Lacerte. Pour plus d'informations composez le 253-7126.
578-

À VENDRE: Attrayant duplex, side by side au Parc Windsor, 3 chambres à coucher, salon, cuisine, sous-sol, air climatisé, 880 pieds carrés à proximité de tous les services. Composez le 233-0210, poste 299 ou après 17h le 878-2158.
584-

À louer

À LOUER: à Saint-Boniface, un appartement de trois chambres. Composez le 233-1593.
560-

À LOUER: à Saint-Boniface, 543, rue Des Meurons, pour 495$/mois. 1er novembre, un appartement de 2 chambres à coucher, lave-vaisselle, air climatisé, réfrigérateur, poêle, eau et stationnement inclus. Composez le 235-1392.
571-

À LOUER: appartement moderne d'une chambre à coucher. Disponible le 1er novembre. 170, promenade Enfield. 440$ par mois. Composez le 233-2072.
576-

À LOUER: à La Broquerie, appartement de 2 chambres à coucher, y compris poêle, réfrigérateur, laveuse, sécheuse, 450$ par mois, plus les services. Libre immédiatement. Composez le 424-5500 ou le 424-5585.
577-

À LOUER: appartement d'une chambre près du Collège avec accès à laveuse et sécheuse. Libre le 1er novembre. 525, rue Des Meurons. Composez le 231-0224 après 14h.
582-

À LOUER: appartement semi-meublé à Saint-Boniface. Libre immédiatement. 233-2785.
583-

À LOUER: maison de 2 chambres à coucher, poêle et réfrigérateur, rue Regal, Saint-Vital, idéal pour couple avec un ou deux enfants. Composez le 254-0584 après 17h30.
581-

À LOUER: maison de deux chambres à coucher, réfrigérateur, four, rideaux, entourée d'une clôture, garage. Endroit tranquille, couple préféré. Le 1er novembre ou plus tôt. Demande 550$ plus services. Pour plus d'informations composez le 237-9033 ou le 233-4570 après 18h.
580-

QUIZ

Où étiez-vous en 1960?



QUESTIONS

1. En 1960, plusieurs à Saint-Boniface étaient opposés au plan METRO WINNIPEG qui, disaient-ils, allait mener à la disparition de la ville de Saint-Boniface. Qui mena cette manifestation?

2. Nommez un événement majeur à survenir cette année-là au Québec, au Nouveau-Brunswick et aux États-Unis.

3. Léo Rémillard était directeur des programmes au nouveau poste de télévision CBWFT. Dans le cadre de l'inauguration, il a pris part à une émission. Laquelle?

4. Qu'est allé faire Roland Couture, l'ancienne éminence grise de CKSB, à Québec en avril?

5. Qui a été élu maire de Saint-Boniface en octobre?

6. Le village de Sainte-Agathe a été le théâtre d'une inauguration en novembre. Laquelle?

7. Quelle compagnie québécoise étendit ses opérations au Manitoba en 1960?

RÉPONSES

1. Bien avant la fondation du Festival du Voyageur et le célèbre cas de la contravention unilingue qui le mena en Cour suprême, Georges Forest se retrouva avec 250 personnes sur les marches de la législature afin de sauvergarder l'autonomie de Saint-Boniface.

2. Au Québec, l'élection du gouvernement libéral de Jean Lesage, après les 16 années au pouvoir de l'Union nationale, a marqué le début de la Révolution Tranquille. Au Nouveau-Brunswick, Louis Robichaud est devenu le premier Acadien à devenir premier ministre de la province. Aux États-Unis, le démocrate John Fitzgerald Kennedy a été élu président. Il a défait le républicain Richard Nixon, vice-président sous Eisenhower depuis 1952.

3. A part le gala d'ouverture, Léo Rémillard, qui était aussi président du Cercle Molière, faisait partie de la distribution de la pièce «Dernier Acte» présentée en fin de soirée de la première journée de diffusion de CBWFT. Il s'agissait d'une mise en scène de Pauline Boutal tournée dans les studios de Radio-Canada à Winnipeg.

4. L'homme d'affaires de Saint-Boniface a prononcé une conférence devant la Chambre de commerce de la vieille capitale. Il a invité ses homologues québécois à venir saisir le pouvoir d'achat de 175 000 Canadiens français de l'Ouest. A cette époque, on parlait de la possibilité que la population du Manitoba atteigne 1,3 million en 1980 (moins de 1,1 million en 1990).

5. Joseph Guay (qui fête son 75e anniversaire le 4 octobre 1990 et devra donc prendre sa retraite du Sénat) a été élu maire de Saint-Boniface le 26 octobre par une marge de seulement 126 votes aux dépens de William Appleby. Jos Guay a succédé à J.G. Van Belleghem.

6. Le premier ministre conservateur Duff Roblin a inauguré le pont qui relie maintenant Sainte-Agathe à la rive est de la rivière Rouge.

7. L'Assurance-Vie Desjardins prit cette décision vers la fin de l'année. La compagnie dirigée par Alfred Rouleau était déjà connue ailleurs dans l'Ouest, en Ontario et au Nouveau-Brunswick.

Yves CHARTRAND

RECETTES

Côtes levées à l'indonésienne

La coriandre se marie délicieusement bien au goût de l'ail et du chili dans les plats de viande et de légumes. Les Grecs utilisent la coriandre pour rehausser le goût des olives, des saucisses et de l'agneau. En Angleterre, on l'utilise comme ingrédient principal de l'afelia, un ragoût de porc au vin rouge. Les feuilles vertes de la coriandre qu'on appelle également «persil chinois» ou «persil arabe» sont utilisées dans plusieurs plats indiens et du Moyen-Orient.

Le goût discret et délicat de la coriandre permet de l'utiliser sans crainte de masquer la saveur d'un plat.

Vous serez surpris de la popularité des Côtes levées à l'indonésienne qui feront bientôt partie de votre collection de recettes préférées. Elles sont parfaites à l'heure du cocktail; vous n'avez qu'à les couper en petites bouchées, plus faciles à manipuler.



Vous serez surpris de la popularité des côtes levées à l'indonésienne qui feront bientôt partie de votre collection de recettes préférées.

Côtes levées à l'indonésienne

1/4 de tasse (50 mL) d'huile végétale
1/4 de tasse (50 mL) de jus de lime ou de citron
1/4 de tasse (50 mL) de sauce soja
1 c. à table (15 mL) de miel liquide
1 1/2 c. à thé (7 mL) de coriandre moulue
1/2 c. à thé (2 mL) de gingembre moulu
1/4 de c. à thé (1 mL) de poivre noir
3 lb (1,5 kg) de côtes levées de porc, coupées en bouchées

Dans un grand plat peu profond, combiner l'huile, le jus de lime ou de citron, la sauce soja, le miel, la coriandre, le gingembre et le poivre. Ajouter les côtes levées, en retournant pour bien enrober. Couvrir et laisser mariner au réfrigérateur, plusieurs heures ou toute la nuit, en retournant une fois. Placer les côtes levées sur une grille dans un plat peu profond garni de papier d'aluminium. Cuire au four à 325°F (160°C) 1 1/2 heure, en badigeonnant de temps en temps avec la marinade qui reste.

À VOTRE SERVICE

AVOCATS-NOTAIRES

Antoine Fréchette
Avocat-notaire
Antoine G. Fréchette B.A. CERT. ED., LL.B.

155, boulevard Provencher
Saint-Boniface (Manitoba)
R2H 0G2
Tél.: **231-1333**

P. DENISET ET ASSOCIÉS
Avocats et notaires
Pierre Deniset, B.A., LL. B.
Jean-Paul Boily, B.A., LLB.
674, rue Langevin
Winnipeg (Manitoba)
R2H 2W4
Téléphone: 235-1378

LAURENT-J. ROY C.R.
Avocat et notaire
MONK, GOODWIN
800 ÉDIFICE INTER-CITY GAS
444, AV. ST-MARY
WINNIPEG (MANITOBA)
R3C 3T1
TÉLÉPHONE: (204) 956-1060

Alain J. Hogue,
Barreau Man./Sask.
de



Hogue • Kushnier

Place Provencher
194, boul. Provencher
Saint-Boniface (Manitoba)
R2H 0G3
Tél.: (204) 237-1231
Nº de FAX: 233-2689

Renald Guay
300, boulevard PROVENCHER
R2H 0G7
Tél.: 233-6659
Fax: 231-1950

François Avanthay
LLB.
Avocat et Notaire
25-185, boulevard Provencher
Saint-Boniface (Manitoba)
Tél.: 233-5029

TEFFAINE, LABOSSIÈRE,
Avocats et Notaires,
Rhéal E. Teffaine, c.r.
Denis Labossière
Mary-Jane Bennett
Léo.V. Teillet

Avocat-conseil
Laurent G. Marcoux, c.r.
Robert. Bétournay

185, boul. Provencher,
pièce 201,
Saint-Boniface (MB)
R2H 4B3.
Téléphone: 233-4359.

MÉTIERS

St-Anthony's Books & Church Supplies
283, avenue Taché
St-Boniface (Manitoba)
R2H 2A1
233-4480
Cadeaux pour toutes les occasions religieuses

ENTREPRISES NOËL



Secrétariat, traitement de texte, imprimante au laser, traduction, photocopies.
Du nouveau!!! Service de FAX: 422-8378
Service rapide et de qualité. Contactez
Claire au: 422-5750
422-8574 (rés.)
la ville au 231-0435

Suzanne B. Gareau
service de secrétariat
(français et anglais)
• traitement de textes • dactylographie de textes, lettres et travaux universitaires • rapports financiers
Tél. 284-6897

PELLAND CATERING
Traiteurs: mariages, dîners, réceptions et banquets
161, boul. Provencher
Saint-Boniface (Manitoba)
TÉLÉPHONE: 237-3319

SERVICE COMPLET DE DÉMÉNAGEMENT

Rolly's Transfer CO. LTD.
256-5869 256-2564
Personnel tout à fait expérimenté

AGENTS D'IMMEUBLES



L'immobilière de St. Pierre Realty Ltée
Boîte postale 339
Saint-Pierre-Jolys (Manitoba)
R0A 1V0
Téléphone: **433-7899**
ferme • résidence • chalet
lots vacants • loisirs • chasse
tous genres de commerce, etc.

OPTOMÉTRISTES

Dr Keith Mondésir
Optométriste
• Examen de la vue
• Lunettes ajustées
• Verres de contact
201-1555, chemin St-Mary's
Saint-Vital
Pour un rendez-vous composez le 255-2459

DR. R.J. STANNERS
Optométriste, examen de la vue
139, boul. Provencher
au rez-de-chaussée
Téléphone: 233-3889

Dr R.J. Lecker
Dr M.N. Lecker
Optométristes
Examen de la vue
2e étage, édifice 264, av. Portage
Téléphone: 943-6628

Dr Denis R. Champagne
Optométriste
212, avenue Regent ouest
Sur rendez-vous seulement
Téléphone: 224-2254

Dr E.M. FINKLEMAN
et
Dr GÉRALD GARAND
Optométristes
210 Avenue Building
265, avenue Portage
Winnipeg
Tél. 942-2496
Examen de la vue et lunettes ajustées

BRUNET *Monuments*
Troisième génération
• TRADITIONNEL
• RELIGIEUX
• HISTORIQUE ET
• CONTEMPORAIN

L'ART COMMÉMORATIF PERSONNALISÉ
405, av. Bertrand
233-7864
«Au service des franco-manitobains depuis 1910...»

COMPTABLES AGRÉÉS

Couture
Forest
Cadieux

Coopers
& Lybrand

Comptables agréés
et consultants en affaires

Associés
André G. Couture, c.a.
Gabriel J. Forest, f.c.a.
Raymond A. Cadieux, c.a.
Gérard H. Rodrigue, c.a.

Principal
Gérald C. Labossière, c.a.
Adjoint aux associés
Donald H. Smith, c.a.



2300, édifice Richardson
1, place Lombard
Winnipeg (Manitoba) R3B 0X6
Tél.: (204) 956-0550
Fax: (204) 944-1020

BDO GUENETTE CHAPUT
Comptables agréés
Téléphone: (204) 233-8593
Téléfax: (204) 237-0134

ASSOCIÉS	*Lucien Guenette, C.A.*	*Gilles Chaput, C.A.*
	Arthur Chaput, C.A.	*André Blondeau, C.A.*
ADJOINTS	*Raymond Desrochers, C.A.*	*James Doer, C.A.*
	Maurice Fillion, C.A.	*Maurice Morissette, C.A.*
	Russell Paradoski, C.A.	*Paul Prenovault, C.A.*
	Gérald Schaubroeck, C.A.	*Richard Senez, C.A.*

BDO CABINET-CONSEIL
Conseillers en administration
Téléphone: (204) 233-9522
Téléfax: (204) 237-0134

ASSOCIÉ *Charles Gagné, M.P.A.*



262, rue Marion
Winnipeg (Manitoba)
R2H 0T7

MÉTIERS





Claude P. Lépine
Représentant

Pembina Dodge Chrysler
300, Pembina
Winnipeg (Manitoba)
R3L 2E2
Tél.: 284-6650 (bureau)
895-0388 (domicile)
Autos neuves & usagées

Falcon Auto Leasing
340, prom. Royal Mint, Winnipeg (MB)
(204) 254-4702
Nous pouvons vous procurer l'auto dont vous rêvez. Vous choisissez le modèle, nous l'achetons pour vous.
Pas de TPS (GST) à payer avant 1994 !
Une division de "Les Frères Boisvert Ltee" (Boisvert Transmission)
"Chez Boisvert, c'est clair !"

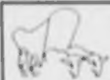
SERVICE COMPLET D'ASSURANCES BALCAEN-VERMETTE INC.
1063, Autumnwood
AUTOPAC - Tél: 257-4134
Adressez-vous à Maurice ou Emile

ASSUREURS



Agence d'assurance Aurèle Desaulniers (1987)
390-B, boulevard Provencher
Téléphone: 233-4051
Pour tout service d'assurance
Feu • Vie • Maladie
Assurance voyage - Ferme-RRSP
Joel Desaulniers
René Desaulniers





PIONEER LIFE
ASSURANCE COMPANY
Lucien NAYET, agent
C.P. 401, Saint-Pierre-Jolys, R0A 1V0
Je peux vous aider dans vos recherches de solutions financières, assurance-vie, retraite, etc. Aucune obligation. Composez le 235-1759 ou le 433-7899 (à frais virés)

GUS PAINCHAUD
assurances
• vie • auto • incendie • etc.
111, rue Marion, Saint-Boniface
Tél.: 233-5242 ou 233-2828

APEEL graphics



233-5162

ABONNE-TOI!

Juste 5 renseignements très importants

Nom ______________ Prénom ______________

Adresse ______________________________

Un an (Manitoba) 25$ ☐ hors province 30$ ☐
Deux ans (Manitoba) 45$ ☐ hors province 60$ ☐

Écrivez votre chèque ou mandat poste au nom de La Liberté.
Adressez votre enveloppe à: **La Liberté**
C.P. 190
Saint-Boniface (Manitoba)
R2H 3B4

LA LIBERTÉ